

Общество

10

«Национальная Академия Наук Азербайджана — 70»



Спорт

12

Лига чемпионов: 4-й тур



В Мире

12

В Калифорнийском университете убит один студент, пятеро ранены



Официальный визит Президента Азербайджана Ильхама Алиева в Грузию

Встреча в Тбилисском международном аэропорту

5 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев прибыл с официальным визитом в Грузию.

В Тбилисском международном аэропорту, где развевались государственные флаги Азербайджана и Грузии, в честь Президента Ильхама Алиева был выстроен почетный караул.

Президента Азербайджана встречали высокопоставленные представители государства и правительства Грузии.

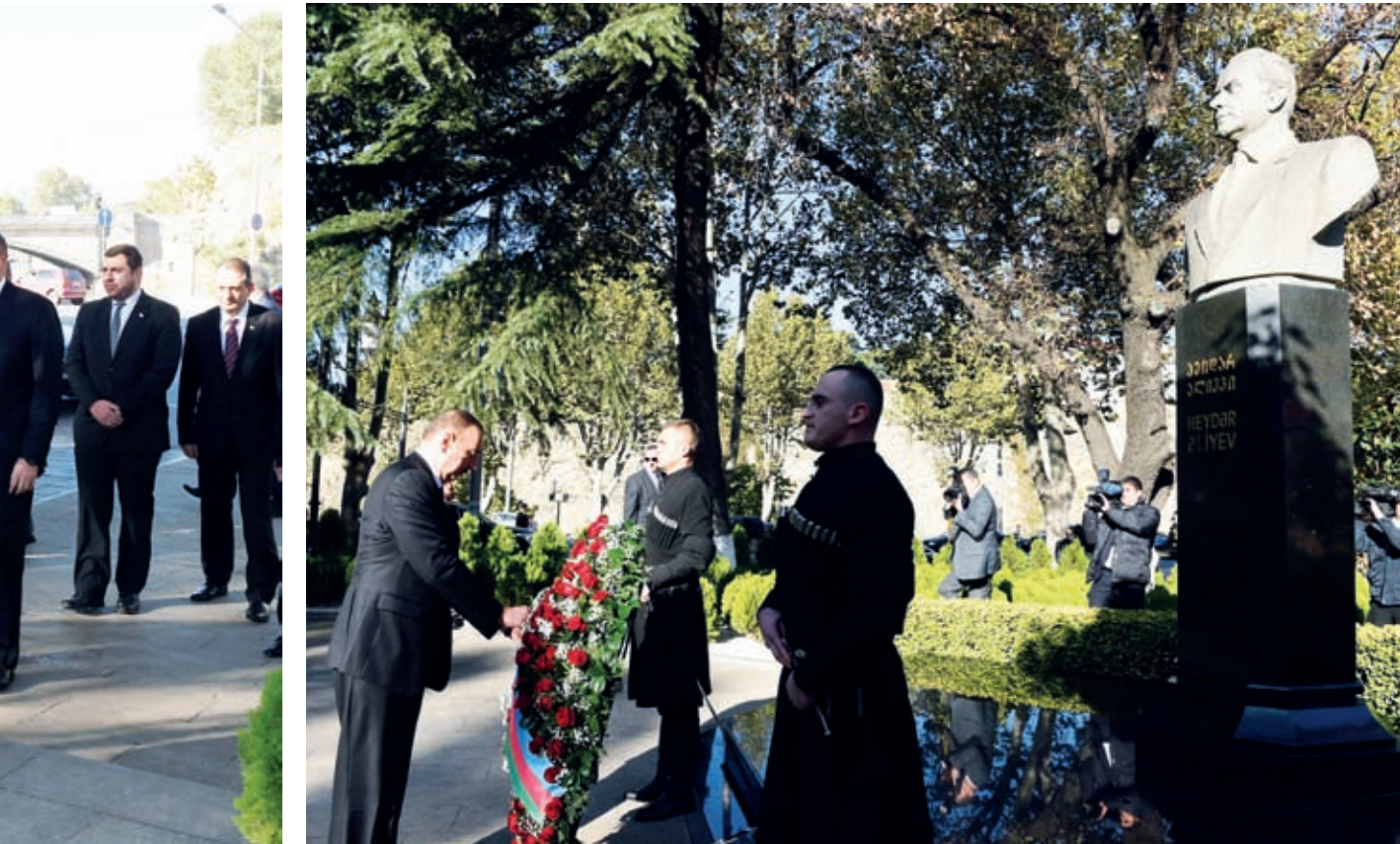
АЗЕРТАДЖ



Посещение памятника общенациональному лидеру Гейдару Алиеву



Как сообщает специальный корреспондент АЗЕРТАДЖ, 5 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев посетил в парке



культуры и отдыха имени Гейдара Алиева в Тбилиси памятник общенациональному лидеру нашего народа.

Глава государства возложил венок к памятнику.

АЗЕРТАДЖ

Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

О предоставлении персональных пенсий Президента Азербайджанской Республики

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики и в соответствии с Указом Президента Азербайджанской Республики «Об учреждении персональной пенсии Президента Азербайджанской Республики» от 11 июня 2002 года №715, **постановляю:**

1. За заслуги в развитии азербайджанской науки предоставить персональную пенсию Президента Азербайджанской Рес-

спублики следующим лицам:

Гусейнову Эмилю Кямиловичу;  
Гусейнову Рауфу Вели оглу;  
Гасымову Рафигу Юнисали оглу;  
Махмудову Хикмету Исмаил оглу;  
Рустамову Мусе Исмаил оглу;  
Рзаеву Байраму Зульфутар оглу;

Салахову Мустафе Саттар оглу;  
Велихановой Фариде Ага Али гызы.

2. Кабинету Министров Азербайджанской Республики решить вопросы, вытекающие из настоящего Распоряжения.

**Ильхам АЛИЕВ,**  
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 3 ноября 2015 года

В номере

**В рамках Генеральной конференции ЮНЕСКО состоялась встреча министров образования**

Продолжила работу 38-я сессия Генеральной конференции ЮНЕСКО.

На высокоуровневой встрече министров образования были затронуты вопросы развития образования, принят проект бюджета в этой области на очередной год.

Министр образования Микаил Джаббаров, представлявший нашу страну на встрече, в своем выступлении коснулся декларации Incheon.

⇒ 10

**Наджат Вало-Белкасем: «Франция заинтересована в развитии связей с Азербайджаном в области образования»**

Франция заинтересована в дальнейшем развитии двусторонних связей с Азербайджаном в области образования, особенно высшего образования.

Об этом в интервью заявила министр образования Франции Наджат Вало-Белкасем после встречи с министром образования Азербайджана Микаилом Джаббаровым в рамках 38-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО.

⇒ 10

**Ученые России и Азербайджана будут вместе изучать географию Каспия**

В этом году Русскому географическому обществу (РГО) исполняется 170 лет. В Центральном доме художника в Москве проходит II Фестиваль Русского географического общества. Его экспозиции построены по принципу природных зон: Арктика и тундра, степи и субтропики, горы, леса, океаны, моря и реки. Благодаря этому каждый посетитель может оказаться в той точке России, где еще не успел побывать.

⇒ 10

Распоряжение  
Президента  
Азербайджанской Республики

О награждении  
«Почетным дипломом  
Президента Азербайджанской  
Республики» сотрудников  
Национальной Академии Наук  
Азербайджана

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

По случаю 70-летнего юбилея Национальной Академии Наук Азербайджана, за заслуги в развитии азербайджанской науки наградить «Почетным дипломом Президента Азербайджанской Республики» следующих лиц:

Азадалиева Джебраила Абдулали оглу;  
Фейзуллаева Акпера Акбер оглу;  
Иманова Мухтара Кязым оглу;  
Мамедову Масуму Гусейн гызы;  
Микаилова Хыдыра Мустафа оглу;  
Новрузова Новруза Ахмед оглу;  
Саламзаде Эртегина Абдул Вахаб оглу.

Ильхам АЛИЕВ,  
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 3 ноября 2015 года

## Посещение Мемориала героев



5 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев посетил Мемориал героев в Тбилиси. Здесь в честь главы государства был выстроен почетный караул. Затем прозвучали государственные гимны Азербайджана и Грузии. Президент Ильхам Алиев возложил венок к Мемориалу героев. АЗЕРТАДЖ

## Церемония официальной встречи



5 ноября в резиденции Президента Грузии состоялась церемония официальной встречи Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева.

На площади, где развешены государственные флаги Азербайджана и Грузии, в честь Президента Ильхама Алиева был выстроен почетный караул. Президент Азербайджана Ильхам Алиев встретил Президент Грузии Георгий Маргвелашвили.

Начальник почетного караула отдал рапорт Президенту Азербайджана.

В исполнении военного оркестра прозвучали государственные гимны Азербайджана и Грузии.

Президенты обошли строй почетного караула.

Представители государства и правительства Грузии были представлены



Президенту Ильхаму Алиеву, а делегация Азербайджана — Президенту Георгию Маргвелашвили. Затем президенты пообщались с аккредитованными в Тбилиси послами зарубежных стран. Главы государств сфотографировались для официального фото. АЗЕРТАДЖ

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О дополнительных мерах по ускорению работ по благоустройству и созиданию в городе Шеки

В городе Шеки, который считается одним из центров древней культуры Азербайджана, в последние годы реализованы важные проекты инфраструктурной и социальной направленности, в том числе сооружены Олимпийский спортивный комплекс, Районная центральная больница, Шекинский судебный комплекс, Реабилитационный центр инвалидов, четыре 114-квартирных жилых здания для инвалидов и семей шахидов, реконструированы здание Шекинского государственного драматического театра, городской стадион на 3500 мест, реставрирован ряд исторических и культурных памятников, построены и сданы в эксплуатацию отвечающие современным требованиям новые туристические объекты, перерабатывающие и производственные предприятия, электростанция модульного типа, проделаны широкомасштабные работы по благоустройству и созиданию.

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, в целях продолжения работ по благоустройству и созиданию в городе Шеки из предусмотренного в государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2015 год Резервного фонда Президента Азербайджанской Республики выделить Исполнительной власти города Шеки 5,0 (пять) миллиона манатов.

2. Министерству финансов Азербайджанской Республики обеспечить в установленном порядке финансирование в сумме, указанной в части 1 настоящего Распоряжения.

Ильхам АЛИЕВ,  
Президент Азербайджанской Республики  
г.Баку, 5 ноября 2015 года

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О присвоении почетных званий сотрудникам Национальной Академии Наук Азербайджана

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

По случаю 70-летнего юбилея Национальной Академии Наук Азербайджана, за заслуги в развитии азербайджанской науки присвоить почетные звания Азербайджанской Республики следующим лицам:

**«Заслуженный деятель науки»**

Балакишибейли Шахину Абдулхалим оглу;  
Акперову Зейналу Иба оглу;  
Алиеву Кямрану Имран оглу;  
Гашимзаде Фирудину Мамед Али оглу;  
Кязымову Газанфару Ширин оглу;  
Гасымлы Магерраму Паша оглу;  
Гашгай Рене Бегим Мир Таги гызы;  
Мурадову Шахбазу Муса оглу;  
Мустафазаде Тофигу Тейюб оглу;  
Сафарли Гаджифахредину Яхья оглу;  
Велихановой Наиле Мамедали гызы;  
Етирмишли Гурбану Джалал оглу;  
Заманову Паше Байрам оглу.

#### «Заслуженный работник культуры»

Аббасовой Махире Акбер гызы;  
Бабаханлы Гюльбенлиз Ибрагим гызы;  
Бахшалиевой Соне Али гызы;  
Джафаровой Амине Мазахир гызы;  
Алиеву Фахредину Вели оглу;  
Мехдиеву Талыту Рзагулу оглу;  
Мамедвелиеву Сейфеддину Мансум оглу.

#### «Заслуженный инженер»

Аббасову Васифу Билал оглу;  
Абдуллаеву Бейляру Ибрагим оглу;  
Абдуллаеву Фатали Нариман оглу;  
Агаеву Адилу Мустафа оглу;  
Эфендиевой Эльзе Ниман гызы;  
Алекберову Рашиду Гурбанали оглу;  
Амирову Аждару Мамедали оглу;  
Искендерову Рамизу Иман оглу;  
Керимову Кямалу Теймур оглу;  
Гулиеву Гамбару Агаверди оглу;  
Мамедову Руфату Фарзулла оглу;  
Рахманову Рахману Агаверди оглу;  
Рустамову Мухтару Ибрагим оглу;  
Рзаеву Парвизу Фикри оглу.

Ильхам АЛИЕВ,  
Президент Азербайджанской Республики  
г.Баку, 3 ноября 2015 года

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О присвоении почетного звания «Заслуженный инженер» Ф.М.Алиеву и Р.С.Исмаилову

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

За плодотворную деятельность в области эксплуатации Бакинского метрополитена присвоить Фуаду Мамед-Гусейн оглу Алиеву и Рауфу Самед оглу Исмаилову почетное звание «Заслуженный инженер».

Ильхам АЛИЕВ,  
Президент Азербайджанской Республики  
г.Баку, 5 ноября 2015 года

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О награждении медалью «Терегги» группы работников Бакинского метрополитена

Руководствуясь пунктом 23 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

За плодотворную деятельность в области эксплуатации Бакинского метрополитена наградить медалью «Терегги» следующих лиц:

Арсланбекова Эбазера Шевкетовича;  
Дамирова Джамала Абдулсамед оглу;  
Эйюбова Шаига Вейс оглу;  
Гюльмамедова Меджида Халил оглу;  
Гусейнова Вюсала Таваккюль оглу;  
Мирзоева Сохраба Агамирза оглу;  
Шикарова Рамиза Шукюр оглу;  
Тагиева Керема Галандар оглу.

Ильхам АЛИЕВ,  
Президент Азербайджанской Республики  
г.Баку, 5 ноября 2015 года

# Хроника

3

## Встреча президентов Азербайджана и Грузии один на один

5 ноября в Тбилиси после церемонии официальной встречи состоялась встреча Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и Президента Грузии Георгия Маргвелашвили один на один.

На встрече было выражено удовлетворение успешным развитием двусторонних отношений в различных областях. Было подчеркнуто значение официального визита Президента Азербайджана в Грузию с точки зрения расширения наших связей. Выражена уверенность в дальнейшем развитии отношений между двумя странами.

В ходе беседы состоялся обмен мнениями по международным, двусторонним вопросам и вопросам, представляющим взаимный интерес.

АЗЕРТАДЖ



## Встреча в расширенном составе



5 ноября в Тбилиси по окончании встречи один на один состоялась встреча Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и Президента Грузии Георгия Маргвелашвили в расширенном составе.

Президент Грузии Георгий МАРГВЕЛАШВИЛИ сказал:

— Ваше превосходительство господин Президент. Уважаемые члены делегации.

Позвольте еще раз сердеч-

но поприветствовать Вас в Тбилиси. Лично я с большим нетерпением ждал этот визит. Наши добрососедство и стратегическое сотрудничество являются образцовыми.

Господин Президент, я уверен, что Ваш официальный визит придаст новый импульс углублению связей между Азербайджаном и Грузией.

Президент Азербайджана ИЛЬХАМ АЛИЕВ сказал: — Большое спасибо, уважаемый господин Президент.

Благодарю Вас за оказанное гостеприимство. Очень рад вновь находиться в Грузии. Уверен, что итоги моего визита окажут очень позитивное влияние на развитие связей между двумя странами.

Грузия для нас очень близкая страна, стратегический партнер. Мы успешно сотрудничаем в различных областях и это сотрудничество постепенно углубляется. Мы очень хотим, чтобы двусторонние связи развивались еще быстрее и охватывали все сферы.

На повестке дня стоит много вопросов. По каждому вопросу есть конкретные программы, а также механизмы исполнения. Сейчас мы с удовольствием обсудим эти вопросы в расширенном составе.

□ □ □

На встрече были обсуждены перспективы сотрудничества в экономической, инфраструктурной, энергетической, железнодорожной, гуманитарной и других сферах.

АЗЕРТАДЖ

## Президенты Азербайджана и Грузии выступили с заявлениями для печати



5 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и Президент Грузии Георгий Маргвелашвили выступили в Тбилиси с заявлениями для печати.

### Заявление Президента

### Георгия Маргвелашвили

— Прежде всего хочу поблагодарить Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева за визит в Грузию. Это очень важный визит. Он важен с точки зрения углубления стратегического сотрудничества между нашими странами и наших дальнейших связей. Нынешние отношения между двумя народами превратили наши страны в стратегических партнеров. Это, в свою очередь, сыграло огромную роль и для Азербайджана, и для Грузии, и, в целом, для Кавказского региона.

На сегодняшней встрече мы говорили и об объединяющем нас стратегическом сотрудничестве. На встрече также состоялся обмен мнениями о сотрудничестве, объединяющем Каспийское и Черное моря. Мы также говорили о транспортных проектах, проектах, связанных с энергетическим коридором, углублении сотрудничества в этой области. Мы подписали Совместную декларацию, что, в свою очередь, внесет вклад в расширение наших связей в области безопасности, экономики, торговли, транзита и культуры.

Подчеркнув, что связи между нашими странами опираются на отношения добрососедства, Георгий Маргвелашвили сказал:

— Эти связи, безусловно, продолжают и между правительствами, мы реализуем совместные проекты. Мы благодарим Азербайджан не только за партнерские отношения, но и за реализацию в Грузии многих проектов. Азербайджан всегда поддерживает Грузию не только в экономической, но и в гуманитарной сфере. Каждому грузину хорошо известно, какую помощь оказывает нам Азербайджан. В качестве примера можем отметить поддержку и помощь в реализации благотворительных проектов, связанных с детскими садами, церквями, спортсменами. Мы признаем выборы. Выражаю господину Президенту признательность за визит в нашу страну сразу после выборов. Все это является наглядным примером отношений между Азербайджаном и Грузией и открывает новые перспективы для расширения нашего сотрудничества.

Президент Грузии отметил, что проекты, реализуемые Азербайджаном совместно с Грузией, имеют важное значение для Европы, рассказал о направлениях расширения сотрудничества в энергетической и транспортной сферах. Георгий Маргвелашвили сообщил, что провел с Президентом Азербайджана обмен мнениями о нынешнем положении в регионе. Коснувшись проведенных в Азербайджане парламентских выборов, глава Грузинского государства сказал:

— Еще раз поздравляю лично Ильхама Алиева и наших азербайджанских друзей с очень успешно проведенными в Азербайджане парламентскими выборами. Выражаю господину Президенту признательность за визит в нашу страну сразу после выборов. Все это является наглядным примером отношений между Азербайджаном и Грузией и открывает новые перспективы для расширения нашего сотрудничества.

## Президенты Азербайджана и Грузии подписали Совместную декларацию

Как сообщает специальный корреспондент АЗЕРТАДЖ, 5 ноября по окончании встречи в расширенном составе была подписана Совместная декларация Президента Азербайджанской Республики и Президента Грузии.

Декларацию подписали Президент Азербайджана Ильхам Алиев и Президент Грузии Георгий Маргвелашвили.

АЗЕРТАДЖ



4

Хроника

Президенты Азербайджана и Грузии выступили с заявлениями для печати

⇒ 03

Заявление  
Президента  
Ильхама Алиева

— Большое спасибо, уважаемый господин Президент.

Уважаемые дамы и господа.

Прежде всего, хочу поблагодарить Вас за гостеприимство, оказанное мне и делегации. Очень рад вновь находиться на братской грузинской земле.

Уважаемый господин Президент, Вы также отметили, что недавно в Азербайджане состоялись парламентские выборы. Свой первый официальный визит после выборов я совершаю в братскую Грузию. Это само по себе свидетельствует о том, как высоко мы оцениваем двусторонние связи.

Подписанная сегодня Совместная декларация определяет перспективы развития наших связей. В основе наших связей лежит единство двух народов, наша совместная история и братство. В Декларации нашли отражение очень конкретные положения о перспективах развития. Можно сказать, что Грузия и Азербайджан тесно сотрудничают во всех сферах. Мы успешно сотрудничаем в рамках международных организаций. Мы поддерживаем друг друга во всех вопросах, в частности, в вопросах, связанных с территориальной целостностью стран. Есть прекрасные возможности и для



дальнейшего сотрудничества в международных организациях. Уверен, что две страны и дальше будут постоянно поддерживать позицию друг друга.

В Декларации также нашли отражение очень точные выражения, связанные с урегулированием конфликтов. Все конфликты, в том числе конфликты, произошедшие на территории Грузии и Азербайджана, должны найти решение в рамках территориальной целостности, суверенитета стран, не-

прикосновенности границ. Они должны быть урегулированы на основании решений и резолюций международных организаций. Уже много лет исконная, историческая азербайджанская земля — Нагорный Карабах и прилегающие к нему семь районов находятся под оккупацией. К сожалению, конфликт по сей день не урегулирован, несмотря на то, что все влиятельные международные организации приняли решения и резолюции об урегулировании данного

конфликта в рамках территориальной целостности Азербайджана.

Мы очень успешно сотрудничаем в экономической сфере. Очень хотим, чтобы торговый оборот еще больше вырос. Конечно, взаимный интерес достаточно высок. Азербайджан вкладывает в Грузию крупные инвестиции. Грузия является очень привлекательной страной для вложения инвестиций. В вашей стране создан прекрасный инвестиционный климат. Хочу

сердечно поздравить Вас по этому случаю.

Мы, конечно, широко обсудили сегодня энергетические и транспортные вопросы. Еще раз выразили свою волю: эти вопросы, эти проекты должны быть реализованы в скором времени. В особенности, Южный газовый коридор, который сегодня успешно реализуется. Если бы в свое время не были построены такие нефте— и газопроводы, как Баку — Супса, Баку — Тбилиси — Джейхан, Баку — Тбилиси — Эрзурум, то сегодня не было бы никаких оснований для Южного газового коридора. Южный газовый коридор сегодня имеет большое экономическое и политическое значение и для Грузии, и для Азербайджана, и для Европы. Этот проект успешно реализуется. Уверен, что азербайджанский газ в еще большем объеме будет поставляться в 2018 году в Турцию, а в 2020 году — в Европу. Это очень большой проект. Считаю, что это — крупнейший энергетический проект, реализуемый сегодня в Европе. В реализацию Южного газового коридора планируется вложить инвестиции в размере как минимум 45 миллиардов долларов.

Азербайджан обладает очень богатыми и крупными запасами газа. Подтвержденные запасы газа составляют 2,6 триллиона кубометров. Это означает, что в течение, по меньшей мере, 100 лет после этого Азербайджан сможет обеспечивать природным газом в крупных объемах как себя, так и соседние страны, а также европейские государства.

Конечно, совместная деятельность Грузии и Азербайджана, наша единая позиция в будущем продемонстрируют большую надежность этого коридора. Таким образом, возрастет геополитическое значение наших стран. Разумеется, увеличатся и наши доходы.

Сегодня на встрече в расширенном составе я сообщил, что недавно в Азербайджане был создан Координационный совет, связанный с транзитными грузами. Мы очень хотим, чтобы Грузия и Азербайджан выступали с единой позиции в области грузоперевозок. Мы можем проводить единую тарифную политику для значительно-го увеличения объема грузов, проходящих через территорию страны. Это возможно. Считаю, что в будущем в странах, куда могут поставаться грузы, можно проводить и совместные презентации. Сегодня в мире идет борьба за грузы. Главное, чтобы это была здоровая борьба, здоровая конкуренция. В этом случае предлагаемые Грузией и Азербайджаном транзитные возможности, конечно, будут более предпочтительными.

Сегодня, конечно, обсуждались и другие вопросы. Очень рад, что у нас нет никаких расхождений по всем обсужденным вопросам. Мы — друзья, братья. Мой успешный визит одновременно является также прекрасным шагом для нашего дальнейшего динамичного сотрудничества.

Еще раз выражаю признательность за оказанные мне и делегации внимание и гостеприимство. Спасибо.

АЗЕРТАДЖ

В честь высокого гостя

5 ноября в Тбилиси от имени Президента Грузии Георгия Маргвелашвили был дан официальный прием в честь Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева.

Главы государств выступили на приеме.

Выступление  
Президента  
Георгия  
Маргвелашвили

— Ваше превосходительство Президент Азербайджанской Республики.

Уважаемые гости.

Дамы и господа.

Позвольте еще раз поприветствовать Вас. Рад принимать здесь делегацию, пожаловавшую к нам из дружественной Азербайджанской Республики, и Президента Азербайджанской Республики, Его превосходительство господина Ильхама Алиева.

Этот визит олицетворяет очередной шаг, направленный на углубление стратегического сотрудничества, партнерства между Грузией и Азербайджаном.

Президент Георгий Маргвелашвили отметил, что народы Грузии и Азербайджана имеют общую историю, а главное — уникальные дружественные связи, наложенные на протяжении истории и отражающие прочную основу наших отношений. Глава Грузинского государства сказал:

— Эти прочные дружественные отношения стали важной поддержкой бывшим руководителям Азербайджана и Грузии — господину Гейдару Алиеву и господину Эдуарду Шеварднадзе в реализации очень значимых для регионального сотрудничества стратегических проектов. Эти усилия придали геополитическое значение нашим странам и региону в целом. С начала осуществления этой важной инициативы, можно сказать, проходит двадцать лет. За этот период мы благодаря крепкой дружбе и тесному сотрудничеству смогли дать достойный ответ многочисленным вызовам.

Президент Грузии подчеркнул, что грузинский народ всегда с одобрением вспоминает братскую помощь, оказанную азербайджанским народом и государством в сложные для страны моменты. Затем Георгий Маргвелашвили, вспомнив свой первый визит в Баку в качестве Президента, сказал:

— Господин Президент, я никогда не забуду наполненного духом дружбы щедрого гостеприимства, оказанного Вами и азербайджанским народом. Благодаря Вас за доброе отношение, которое мы



всегда чувствуем в ходе наших теплых встреч и обсуждений.

В настоящее время мы являемся свидетелями еще большего развития современного Азербайджана. Роль Президента Ильхама Алиева в этом процессе перестройки важна и значима. Это еще раз подтвердили успешно прошедшие последние парламентские выборы. Пользуясь случаем, хочу поздравить господина Президента и азербайджанский народ с этим важным шагом на пути дальнейшего развития и процветания дружественной страны. Уверен, что под руководством Ильхама Алиева Азербайджан добьется еще более внушительных успехов.

Уважаемый господин Президент, хочу заверить Вас в том, что Грузия всегда будет рядом с дружественным Азербайджаном. Наше стратегическое сотрудничество остается неизменным.

Президент Георгий Маргвелашвили отметил, что Грузия придает важное значение созданию еще больших возможностей для транспортировки энергетических ресурсов и продукции Азербайджана в Европу. Подчеркнув, что Грузия, стараясь воспользоваться договоренностью с Европейским Союзом о свободной торговле как общим достижением, заинтересована в том, чтобы азербайджанские инвесторы и бизнесмены использовали эти возможности, он сказал:

— Господин Президент, уверен, что Ваш нынешний визит в Грузию создаст новые возможности для дальнейшего развития сотрудничества между на-

шими государствами в политической, экономической, энергетической, торговой, транспортной, образовательной и гуманитарной сферах. Это придаст новый импульс дальнейшему углублению партнерства между Грузией и Азербайджаном.

Желаю Вам здоровья, счастья, успехов во всех делах, которые послужат благосостоянию азербайджанского народа и республики.

Выступление  
Президента  
Ильхама Алиева

— Уважаемый господин Президент.

Дамы и господа.

Прежде всего, хочу поблагодарить Вас за гостеприимство, оказанное мне и делегации в ходе визита.

Очень рад вновь посетить вашу прекрасную страну. Наши страны и народы на протяжении многих веков жили в условиях дружбы и добрососедства. После обретения независимости мы успешно продолжаем эти отношения, являясь стратегическими партнерами. Активный политический диалог между Азербайджаном и Грузией сопровождается регулярными взаимными визитами. Мне приятно вспомнить Ваш официальный визит в Азербайджан в феврале минувшего года, а также наши встречи



во время моего визита в Грузию для участия в трехстороннем саммите Азербайджан — Грузия — Турция в мае того же года, проведенный нами обмен мнениями. Считаю, что визиты на высоком уровне полезны для обсуждения и решения вопросов, стоящих на повестке дня.

Мы и сегодня рассмотрели многие аспекты нашего двустороннего и многостороннего сотрудничества. Уверен, что проведенные встречи и обсуждения, а также подписанная Совместная декларация внесут вклад в развитие и расширение нашего сотрудничества. Наше успешное сотрудничество в политической, экономической, энергетической, транспортной, инвестиционной, гуманитарной и других сферах имеет прекрасные результаты. Однако считаю, что есть большой потенциал для дальнейшего расширения наших экономических связей, увеличения торгового оборота.

Азербайджан является одним из основных торговых партнеров Грузии и основных инвесторов в этой стране. Азербайджанские компании входят в число компаний, выплачивающих самые большие налоги в бюджет Грузии. Совместно реализуемые нами крупномасштабные энергетические, транспортные проекты — Баку — Тбилиси — Джейхан, Баку — Тбилиси — Эрзурум, Южный газовый коридор, Баку — Тбилиси — Карс повышают значение наших стран не только в регионе, но и во всем мире. Эти проекты не только служат развитию региона, но и являются важным вкладом

в восстановление исторического Шелкового пути. Азербайджан вместе со своими партнерами играет важную роль в обеспечении потребностей Европы в энергоносителях. Мы уже доказали, что являемся надежными партнерами, а обеспечение непрерывной, устойчивой и безопасной деятельности созданной нашими усилиями нефтегазовой и транспортной инфраструктуры имеет важное значение для всех сторон.

Наши отношения успешно продолжают развиваться в гуманитарной сфере. Проживающие в Грузии азербайджанцы и живущие в Азербайджане грузины играют роль моста в развитии связей в этой области. С этой точки зрения обеспечение их активного участия в общественно-политической жизни страны, гражданами которой они являются, имеет очень важное значение для дальнейшего укрепления дружбы и сотрудничества между нашими народами и странами.

Наши страны также тесно сотрудничают в рамках ООН, ОБСЕ, Совета Европы, Организации Черноморского экономического сотрудничества, ГУАМ и других организаций. Продолжение нашего опирающегося на взаимную поддержку многостороннего сотрудничества в международных и региональных организациях представляет особое значение.

Как известно, самым большим источником угрозы для развития региона являются неразрешенные конфликты. Азербайджан уже более 20 лет подвергся

военной агрессии со стороны Армении, в результате которой оккупированы 20 процентов наших территорий — Нагорный Карабах, являющийся нашей исторической землей, и прилегающие к нему 7 районов, на этих территориях проведена политика этнической чистки, более миллиона человек оказались в положении беженцев и вынужденных переселенцев. Международные организации выразили свою позицию в связи с конфликтом. Имеются 4 резолюции Совета Безопасности ООН, связанные с безоговорочным и незамедлительным выводом армянских вооруженных сил с оккупированных территорий Азербайджана, соответствующие решения и резолюции ОБСЕ, Парламентской Ассамблеи Совета Европы, Организации Исламского Сотрудничества, Движения неприсоединения и других международных организаций. Однако агрессивная Армения игнорирует нормы международного права, не соблюдает решения международных организаций. Наша решительная позиция заключается в том, что конфликт должен быть урегулирован только в рамках территориальной целостности Азербайджана, в соответствии с нормами международного права.

Уважаемый господин Президент, еще раз выражаю удовлетворение визитом в Грузию. желаю братскому грузинскому народу новых успехов.

АЗЕРТАДЖ

## Хроника

5

# Поездка Президента Азербайджана Ильхама Алиева в Шеки

## Посещение памятника общенациональному лидеру Гейдару Алиеву в Шеки

4 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, завершив поездку в Загатальский район, прибыл в Шеки.

Глава государства посетил установленный в центре города Шеки памятник общенациональному лидеру нашего народа Гейдару Алиеву, возложил к нему цветы.

Глава Исполнительной власти города Шеки Эльхан Усубов проинформировал Президента Азербайджана о том, что в парке Гейдара Алиева, где воздвигнут памятник великому лидеру, проведена широкая работа по благоустройству, заложены озеленительные полосы. Парк стал одним из самых любимых центров отдыха жителей района.

АЗЕРТАДЖ



## Учащиеся полной средней школы шекинского села Гохмут будут учиться в новой школе

4 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев в рамках поездки в Шеки принял участие в открытии нового здания Гохмутской сельской полной средней школы на 840 ученических мест.

Глава государства разрезал ленту в знак открытия нового здания школы.

В школе созданы уголки, состоящие из фотоснимков, отражающих жизнь и деятельность общенационального лидера Гейдара Алиева и Президента Ильхама Алиева.

В ходе ознакомления с созданными здесь условиями Президент Азербайджана был проинформирован о том, что здание Гохмутской сельской полной средней школы было построено в 1967 году. С того времени здание школы не ремонтировалось и пришло в непригодное со-



стояние. Внимание, уделяемое Президентом Ильхамом Алиевым развитию образования в нашей стране, проводимые в этой области реформы сыграли важную роль и в жизни Гохмутской сельской полной средней школы. В октябре 2013 года по заказу Исполнительной власти города Шеки за счет средств государственного бюджета было начато строительство нового здания для Гохмутской сельской полной средней школы на



840 ученических мест. В здании, построенном с высоким качеством, созданы все необходимые условия для учебы. Площадь трехэтажного здания составляет 5277 квадратных метров.

Было сообщено, что в школе, где работают 108 преподавателей, созданы 42 классные комнаты, функционируют отвечающие современным стандартам предметные лаборатории, оснащенные наглядными пособиями. Кабинет информатики оснащен компьютерным оборудованием. В кабинете военной подготовки созданы все условия для освоения учениками военных знаний. Библиотека школы обеспечена учебными пособиями. В спортивном зале также установлено современное оборудование. В актовом зале на 240 мест имеются все возможности для проведения различных мероприятий. Вокруг здания школы заложены широкие полосы озеленения, на приусадебном участке создана спортивная площадка и установлены спортивные сооружения.

В настоящее время в Шекинском районе функционируют 97 общеобразовательных заведений, в которых обучаются около 24 тысячи учащихся.

АЗЕРТАДЖ

## Состоялось открытие после реконструкции части Шеки — Гах автомобильной дороги



4 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял участие в открытии после реконструкции части Шеки — Гах — Загатала.

Исполняющий обязанности председателя Открытого акционерного общества «Азербайол-сервис» Салех Мамедов проинформировал главу государства о работе, проделанной в рамках проекта реконструкции автомобильной дороги Шеки — Гах — Загатала. Было сообщено, что автомобильная дорога Шеки — Гах расположена на южном склоне горной гряды Большого Кавказа и является частью одного из самых крупных туристических маршрутов республики. 26 кило-

метров дороги протяженностью 35 километров приходится на территорию Шекинского, 9 километров — Гахского районов. Эта автомобильная дорога позволяет улучшить транспортное сообщение между городами Шеки и Гах, сократить протяженность пути с нынешних 77 километров до 42 километров. Основное преимущество дороги состоит в том, что она охватывает 22 населенных пункта с населением 39 тысяч человек. Проект, осуществление которого началось в 2011 году, был реализован в два этапа. На первом этапе была реконструирована часть Шеки — Гах протяженностью 35 километров, во втором этапе — часть Гах — Загатала протяженностью 28 километров. Ширина двухполосной дороги

третьего технического класса составляет 12 метров.

Было сообщено, что в ходе реконструкции на дороге было построено 20 мостов, водопроводы длиной 1074 метра, 12 автобусных остановок, установлены 176 дорожных знаков. Ввод в эксплуатацию этой дороги создаст возможность для движения транспортных средств из Баку и других регионов в Загатальский и Балакенский районы, а также соседнюю Грузию и обратно в обход города Гах, что позитивно скажется на его экологической чистоте.

Глава государства разрезал ленту в знак открытия дороги.

Президент Ильхам Алиев сфотографировался со строителями на память.

АЗЕРТАДЖ

# Президент Азербайджана Ильхам Алиев принял участие в открытии нового административного здания Шекинского судебного комплекса

4 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял участие в открытии нового административного здания Шекинского судебного комплекса.

Министр юстиции Фикрет Мамедов проинформировал главу государства о строительстве нового здания и созданных здесь условиях. Он отметил, что строительство пятиэтажного комплекса общей площадью 19,8 квадратных метра было начато в 2012 году и завершено в октябре нынешнего года. Строительные работы были проведены в соответствии с самыми современными стандартами. С учетом требований Конвенции «О защите прав инвалидов» в здании для них созданы все необходимые условия. Для входа инвалидов в здание установлено специальное устройство.

Глава государства разрезал ленту в знак открытия здания. Президент Ильхам Алиев ознакомился с условиями, созданными в комплексе.

В фойе здания, построенного в рамках финансируемого правительством Азербайджана совместно со Всемирным банком и реализуемого Министерством юстиции проекта «Модернизация системы юстиции», созданы фотоуолки, отражающие внимание и заботу общенационального лидера Гейдара Алиева и Президента Ильхама Алиева о развитии судебно-правовой системы в нашей стране.

Было сообщено, что Шекинский судебный комплекс является вторым судебным комплексом, построенным в рамках проекта, осуществляемого совместно со Всемирным банком. В комплексе расположены Ше-



кинский апелляционный суд, Шекинский административно-экономический суд, Шекинский суд по тяжким преступлениям и Шекинский районный суд. Здесь будут работать 250 человек, в том числе 42 судьи, более 170 сотрудников судебного аппарата, 35 работников юстиции. Как и другие новые здания судов, это здание, оснащенное современными информационно-коммуникационными средствами, разделено на административную и общественную зоны с разными входами. Административная зона предназначена для судей и судебных работников, а общественная — для граждан, государственных обвинителей и адвокатов. Таким образом ограничены непроцессуальные отношения между судьями и гражданами, которые встречаются только в залах судебных заседаний.

Полы на всех этажах здания покрыты специальным покрытием для свободного передвижения граждан-инвалидов по зрению. В общественной зоне на табличках с названиями всех кабинетов есть специальные надписи для инвалидов по зрению. Установленные здесь современные электронные носители информации создают возможность для беспрепятственного получения гражданами сведений о судебных процессах и датах, времени, месте их проведения, судьях и других вопросах.

Президент Ильхам Алиев ознакомился с условиями, созданными в судебных залах.

Было сообщено, что в основном здании комплекса действуют 16 залов судебных заседаний — 7 для рассмотрения уголовных дел и 9 — для рассмотрения гражданских дел. Согласно Распоряжению Президента Азер-

байджана о создании информационной системы «Электронный суд» в комплексе приняты все необходимые меры. В судебных залах установлены служащая более точному и быстрому протоколированию процессов и производящая аудио- и видеозаписи система «Фемида», устройства для проведения видеоконференций, презентаций, управления системой электронного оборота документов и судопроизводства. В соответствии с международными стандартами обвиняемые лица содержатся в залах в специально отведенном для них застекленном помещении. Здесь также имеется соответствующее устройство для их прямой связи с адвокатами. В судебных залах создано специальное место для оказания переводческих услуг при рассмотрении дел с участием иностранцев. Напротив залов отведены специаль-



ные помещения для адвокатов, государственных обвинителей, свидетелей и исполнительных чиновников. Здесь также есть конференц-залы, зал Президиума Шекинского апелляционного суда, большой актовый зал. В административной зоне также созданы необходимые условия для судей и работников судебного аппарата.

Во время знакомства с конференц-залом до внимания главы государства было доведено, что в зале, оснащенном современным оборудованием, для судей и судебных работников создана возможность непосредственно подключения к заседаниям Пленума Верховного суда, Судебно-правового совета, а также заседаниям, совещаниям и собраниям Министерства юстиции. В большом зале заседаний комплекса можно проводить мероприятия как международного,

так и республиканского уровня. Столовая и библиотека также обустроены на высоком уровне. На нижнем этаже здания имеются камеры для содержания обвиняемых лиц, помещения для их встреч с адвокатами, подземный гараж для конвойных машин. В здании также созданы помещения для архива, медицинский и почтовый пункты, комната матери и ребенка, помещение для вещественных доказательств, подземный гараж для автомобилей судей и работников, а также автостоянка для граждан.

Таким образом, созданные здесь условия свидетельствуют о том, что в последние годы в стране, наряду с другими сферами, уделяется особое внимание повышению эффективности правосудия. В соответствии с поручениями Президента Ильхама Алиева успешно проводится работа по модернизации

судебной системы и приведению ее в полное соответствие с международными стандартами.

Было сообщено, что старое административное здание районного суда, расположенное на территории Шекинского судебного комплекса, реконструировано. В двухэтажном комплексе созданы все условия для деятельности исполнительного отдела по Шекинскому району, Шекинского районного отдела регистрации и Шекинского регионального отделения Центра судебной экспертизы Министерства юстиции. Созданные здесь условия позволят проводить торжественные церемонии бракосочетания.

Президент Ильхам Алиев встретился в комплексе с сотрудниками судебных органов и органов юстиции.

Глава государства выступил на встрече с речью.

## Речь Президента Ильхама Алиева

— Сегодня мы отмечаем открытие Шекинского судебного комплекса. Поздравляю вас по этому случаю. Очень красивое здание. Отвечает самым высоким стандартам как в архитектурном, так и в функциональном отношении. Созданы все необходимые условия, оно оснащено современным оборудованием. Словом, этот Судебный комплекс отвечает самым высоким стандартам.

В последние годы в Азербайджане успешно продолжается строительство зданий судов. Недавно мы отметили открытие в Баку Сабунчинского судебного комплекса. По имеющимся данным, в десяти районах строятся новые здания судов. Таким образом, предпринимаются очень серьезные шаги, направленные на укрепление материально-технической базы судов. Эти здания строятся за счет государственных средств, а также с помощью Всемирного банка. Это — результат нашего успешного сотрудничества с международными финансовыми структурами.

В Азербайджане успешно идет процесс усовершенствования судебно-правовой системы. Хочу особо отметить деятельность Судебно-правового совета. Совет функционирует уже десять лет. Проведенные в этой области реформы, достигнутые результаты способствовали укреплению судебно-правовой системы в Азербайджане, по-

вышению прозрачности.

В Азербайджане успешно идет процесс строительства правового государства. Инициатором процесса строительства правового государства являлся великий лидер Гейдар Алиев. По его инициативе в начале 1990-х годов были предприняты очень серьезные шаги. Была принята Конституция независимого Азербайджана. В то время было определено такое стратегическое направление, что в Азербайджане должно быть построено правовое государство, обеспечено верховенство закона, а судебная система должна опираться на самый прогрессивный опыт, который существует в мире.

Считаю, что в последние годы в этом направлении достигнуты большие успехи. В Азербайджане высокими темпами идет процесс строительства правового государства. Особую роль здесь, конечно, играет прозрачность судов, их работа. Согласно предоставленным данным, в последнее время количество жалоб, связанных с решениями судов, уменьшается. Это свидетельствует о том, что подавляющее большинство решений справедливо, так как мы постоянно изучаем общественное мнение. Обращения, поступающие как в Администрацию Президента, так и в другие государственные органы, очень внимательно рассматриваются, на основе



каждой жалобы проводится расследование. Есть основание сказать, что в последнее время позитивные перемены в этой области налицо.

Считаю, что в результате предстоящих мер и реформ, которые будут проведены в будущем, мы сможем в максимальной степени повысить прозрачность в судебной системе. Важную роль в этой области играют решения, принятые в последнее время. В частности, создание информационной системы «Электронный суд» — такая система уже применяет-

ся в этом здании — обеспечит прозрачность, а также устранит бюрократические препоны. Словом, превратит судебную систему в более современную систему, пользующуюся еще большим доверием.

В настоящее время во всех новых судебных комплексах устанавливается информационная система «Электронный суд». И это очень серьезная реформа, так как решения судов должны быть справедливыми. Вообще, в жизни все должно строиться на основе справедливости. Если справедливость

нарушается, то, конечно, может возникнуть недовольство, и вообще, позитивное развитие общества столкнется с трудностями. Справедливые решения повышают доверие людей к государству и в то же время регулируют нашу жизнь. Все решения должны быть справедливыми. Именно эту цель преследуют решения, принятые в судебной системе, проводимые реформы.

Предвзятого подхода не должно быть. Борьба со случаями коррупции должна вестись еще более серьезно. Словом, су-

дебно-правовая система должна быть максимально прозрачной. Применение в Азербайджане международного опыта в этой области имеет огромное значение, так как в развитых странах мы во многих случаях видим прозрачность судов. Конечно, необоснованные решения могут приниматься в любой стране. Но, если взять в целом, в развитых странах, европейских государствах судебная система прозрачна и справедлива. Это очень важное условие для демократического развития.

Конечно, в любой стране есть и проблемы, и просчеты, и негативные явления. В некоторых случаях мы высказываем свое мнение о положении, недостатках в Азербайджане, Европе. То есть мы тоже открыты для критики, каждая страна должна быть открыта для критики. Ни одна страна не является совершенной. В любой стране есть просчеты и недостатки. В последнее время на Европейском континенте допущены очень серьезные ошибки в политической сфере, решения международных вопросов. Однако считаю, что судебная система в европейских странах может служить примером. Мы должны открыто сказать здесь об этом. Нам необходимо применять в Азербайджане этот позитивный опыт. То есть эта практика — налицо. Здесь нет необходимости что-то изобретать. Просто выполнение ра-

боты должно согласовываться с принятыми решениями. Принятые решения, предпринятые шаги должны быть в правильном направлении. В то же время это регулируется законодательством, подписанными Президентом распоряжениями. Главное, чтобы это нашло отражение в жизни. Правильное исполнение данных решений повысит прозрачность судебной системы в Азербайджане, сделает еще более действенной нашу политику против негативных явлений.

В Азербайджане ведется очень серьезная борьба с коррупцией и взяточничеством. Я неоднократно высказывал свое мнение по этим вопросам, были даны соответствующие указания. Здесь мы должны продолжать нашу работу в трех направлениях. Конечно, принимаются и будут приниматься административные меры, меры наказания. В последнее время общественность Азербайджана видит, что лица, допустившие коррупцию, взяточничество, беззаконие, независимо от занимаемого положения в обществе, несут серьезное наказание. Потому что в обществе никто не может быть неприкосновенным. Никто не может обладать иммунитетом. Перед законом все равны. Поэтому меры наказания будут продолжены.

# Хроника

7

## Президент Азербайджана Ильхам Алиев принял участие в открытии нового административного здания Шекинского судебного комплекса

⇒ 06

К сожалению, пока в этом есть необходимость. Но, наряду с этим, конечно, есть большая потребность в проведении институциональных реформ системного характера. Мы должны, если можно так сказать, сузить пространство для коррупции и взяточничества. В Азербайджане в настоящее время должны проводиться и проводятся такие реформы, чтобы это пространство еще более сузилось, и это зло, эта язва была устранена.

Считаю, что предпринятые в последние годы шаги, связанные с прозрачностью, институциональными реформами, в значительной степени сузили пространство для коррупции и взяточничества. Но пока еще многое предстоит сделать, и деятельность судебно-правовой системы в этой области очень важна. В первую очередь, необходимость полностью устранить случаи коррупции в судебной системе. Это не должно допускаться. Вместе с тем, решения судов должны быть такими, чтобы наша борьба с этим большим злом стала еще более эффективной.

В Азербайджане проделана большая работа в области строительства правового государства, есть большие достижения. Полное утверждение прозрачности и справедливости в судебной системе позитивно влияет на наше общее демократическое развитие. Азербайджан идет по пути демократии. В Азербайджане обеспечиваются все свободы — свобода слова, свобода печати, свобода собраний, свобода совести, вероисповедания, свобода политической деятельности, никаких ограничений нет. Граждане Азербайджана видят это в повседневной жизни.

В Азербайджане имеются сотни органов печати, свободный Интернет. 75 процентов населения являются пользователями Интернета. Полностью обеспечивается свобода собраний. Другой вопрос, что на митинги некоторых политических групп собираются 200—300 человек. Но факт в том, что никаких ограничений нет.

Последние парламентские выборы еще раз показывают, что Азербайджан уверенно, успешно идет по пути демократии. Последние парламентские выборы полностью отразили волю азербайджанского народа. Сотни иностранных наблюдателей дали очень положительную оценку выборам. Наблюдательные миссии СНГ, Парламентской Ассамблеи Совета Европы обнародовали официальные заключения о том, что выборы были проведены демократично, справедливо, прозрачно. Высоко оценили выборы также представители других международных структур.



Это — очередная большая победа нашего государства, народа, и она еще раз показывает, что в Азербайджане демократическое развитие идет стремительно.

Сегодня Азербайджан является одной из тех стран, где происходящие процессы определяются народом. Народ говорит свое слово посредством выборов. Единство между народом и властью, прекрасный общественный климат и демократические процессы усиливают нашу страну. Именно поэтому в Азербайджане максимально обеспечивается стабильность, никаких разногласий, связанных с развитием нашей страны, нет, так как проводимая нами политика полностью охватывает интересы народа. Наша политика построена на интересах народа. Безопасность, внутренняя стабильность, экономическое развитие, социальная справедливость, демократия, свободы, независимая внешняя политика — в этом заключаются наши основные принципы, и по каждому направлению мы видим успешную картину, успешные результаты.

Сегодня Азербайджан является одной из стран, выделяющихся экономическим и социальным развитием в мировом масштабе. Ни один кризис не может серьезно повлиять на наше экономическое развитие. Но в определенной степени повлиять может. В целом, наши социально-экономические показатели за этот год налицо. Растет экономика, реализуются социальные, инфраструктурные проекты, в том числе и в этом регионе. Сегодня мы отметили в Загатале открытие инфраструктурных проектов, в Шеки, во всех регионах, во всех наших городах и районах идут строительство, созидательная работа.

Наряду с этим, растет наш международный авторитет, Азербайджан играет свою роль надежного партнера в мире. К



нашей политике относятся огромный интересом и симпатией. В первую очередь, потому, что мы проводим независимую внешнюю политику, и в основе нашей политики, еще раз хочу сказать, лежит воля азербайджанского народа. Ни одна сторонняя сила не может повлиять на нашу политику. Такие попытки были, есть, правда, их становится меньше. Но, несмотря на это, мы идем своей дорогой, и результат налицо.

Происходящие сегодня в мире процессы, кровавые столкновения, войны, уже захватили мировую повестку дня. То есть это превратилось в обыденное явление. Поэтому сохранение, укрепление стабильности и безопасности в Азербайджане действительно заслуживает большого одобрения. Проведение в этих условиях независимой политики, достижение социального-экономического развития свидетельствуют о том, что осуществляется правильная политика, и народ видит, одобряет это и выражает свою позицию на выборах.

Поэтому проводимая в Азербайджане работа и реализация наших планов в будущем еще больше усилят нашу страну. Я не вижу в будущем никаких серьезных проблем, связанных с социальным и экономическим развитием. Наше финансовое положение, курс маната стабильны, у нас достаточно валютных резервов, реализуются все социальные проекты, инфраструктурные проекты, проводится созидательная работа.

Постепенно возрастает роль Азербайджана в мире в энергетическом секторе, и сегодня мы реализуем такой грандиозный

проект, как «Южный газовый коридор» — важнейший энергетический проект Европы, демонстрируя при этом лидерство. То есть вся эта работа будет продолжаться. Для ускорения этой работы и достижения еще более высоких результатов необходимо устранить пока еще существующие в обществе проблемы, вызывающие обеспокоенность власти и народа. На первом месте среди них находятся коррупция и взяточничество, так как коррупция подрывает устои нашего государства, препятствует развитию, свободной конкуренции, в определенной степени вызывает недоверие. Поэтому работникам суда принадлежит огромная роль в этом деле. Еще раз хочу сказать, что, в первую очередь, не должны допускаться случаи одобрения. Проведение в этих условиях независимой политики, достижение социального-экономического развития свидетельствуют о том, что осуществляется правильная политика, и народ видит, одобряет это и выражает свою позицию на выборах.

Среди реформ должен отметить и то, что в последние годы значительно улучшено также материальное обеспечение судей. Для чего? Для того, чтобы они нормально жили. То есть государственное обеспечение находится на высоком уровне и, по возможности, будет увеличиваться. Судебная система должна быть такой, чтобы наша борьба с коррупцией, взяточничеством, несправедливостью стала еще более действенной, эффективной, чтобы эти препятствия, мешающие нашему развитию, были устранены.

Для достижения этого есть твердая политическая воля — воля, проявляемая государством. В то же время есть большая общественная поддержка — поддержка, оказываемая народом. Что касается государственных чиновников, то долж-

ностные лица должны с честью выполнять свой служебный долг, не допускать просчетов, не обижать людей, не выдвигать необоснованных требований. К сожалению, пока мы сталкиваемся с неприглядной картиной. Считаю, что только справедливые следствие и справедливые судебные решения приведут к серьезному прогрессу и в этой области.

В последнее время выявляются факты, связанные с предпринимателями. Это — чудовищные факты. Сколько несправедливости было допущено в отношении предпринимателей представителями государства. В отношениях выдвигались необоснованные требования. В некоторых случаях их имущество отбиралось. У них вымогались взятки в крупных размерах, в некоторых случаях допускалось рэкетировство. Это даже взяткой не назовешь. Взятка дается в том случае, когда кто-то хочет что-то сделать, и чтобы легче продвинуть свое дело, дает взятку. Но в некоторых случаях у предпринимателей просто отбирались имущество, средства, их удерживали, подвергали пыткам. Поэтому справедливая судебная система должна дать этим фактам адекватную оценку.

Ни одно общество не совершенно. В любой стране есть нарушения. К примеру, в развитых странах были созданы тайные тюрьмы. Несколько лет назад это вызвало крупный международный скандал. Вот такими делами занимаются развитые страны, страны, считающиеся колыбелью демократии. Люди незаконно, без судебного решения годами содержатся в тюрьмах. К лицу ли это разви-

тым странам?! Конечно, нет. В некоторых случаях в развитых странах людей арестовывают, задерживают за политическую деятельность. В некоторых случаях их в течение нескольких лет содержат как заложников. Порой в развитых странах выносятся необоснованные, несправедливые приговоры. Это налицо. У кого есть деньги, тот нанимает хорошего адвоката и уклоняется от ответственности.

То есть это имеет место в любой стране. Но я хочу, чтобы в Азербайджане этого не было. Я хочу, чтобы в Азербайджане все было справедливо. Уверен, что и вы хотите этого, этого хочет и азербайджанский народ.

Поэтому от деятельности работников суда многое зависит. Еще раз хочу сказать, что проведенные в последнее время в этой области реформы и принятые решения, их исполнение обеспечивают позитивную динамику. Но еще многое предстоит сделать. Уверен, что работники суда и впредь будут с честью выполнять свой служебный долг, и в обществе не будет никакого недовольства, связанного с деятельностью судов. Когда перестанут поступать жалобы, связанные с судебными решениями, тогда я буду знать, что мы уже смогли добиться желаемого.

Еще раз поздравляю вас с этим замечательным событием — открытием Шекинского судебного комплекса, желаю вам успехов в деятельности.

Министр юстиции **Фикрет МАМЕДОВ** сказал:  
— Уважаемый господин Президент.

Прежде всего, от имени всех работников юстиции выражаем Вам глубокую признательность за то, что Вы, придавая важное значение развитию судебных органов и органов юстиции, лично открываете Шекинский судебный комплекс.

Ваше превосходительство, с первого дня избрания главой государства Вы, успешно развивая правовую политику, определенную общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, уделяли особое внимание правосудию, Ваши поручения придали широкий размах коренным реформам в этой области. Благодаря принятым по Вашей инициативе новым законам еще более укрепилась независимость судебной власти, Судебно-правовой совет, созданный как ее орган самоуправления, в этом году отметил 10-летие.

Учреждение на основании

Ваших решений во всех регионах до 20 новых судов, в том числе апелляционных, экономических судов, судов по тяжким преступлениям, в особенности, административных судов, рассматривающих иски, связанные с государственными органами, придало импульс упрощению возможностей обращения граждан, надежной защите прав человека и развитию правовых институтов в регионах. Увеличение штатов судей в 2 раза оказало огромное влияние на эффективность и качество правосудия. А Ваше Распоряжение о создании информационной системы «Электронный суд» заложило основу революционной эволюции в судебной деятельности.

В результате применения этой представленной Вам системы, использование которой уже началось в испытательном режиме, граждане смогут, не являясь в суд, обращаться в электронной форме, обладать электронным «личным кабинетом», отражающим судебные процессы, решения, состояние их исполнения и др. сведения.

Следует особо отметить меры по созданию современной судебной инфраструктуры. Только в рамках совместного проекта со Всемирным банком в соответствии с современными стандартами спроектировано до 40 зданий судов, за короткий срок сданы в эксплуатацию новые временные здания для 11 судов, строятся новые здания для такого же количества судов, в том числе за счет государственного бюджета.

Создание в этих зданиях всех возможностей для удобства граждан устраняет многие проблемы, в том числе условия для коррупции. Кстати, господин Президент, этот проект, реализованный совместно с правительством Азербайджана, Банк рассматривает как самый удачный в области юстиции во всем мире.

Уважаемый господин Президент, мы постоянно ощущаем Ваше высокое внимание к азербайджанской юстиции. В этом смысле хочу особо отметить принятие по Вашей инициативе Закона, регулирующего деятельность юстиции, нового положения министерства, отдельного Указа и Государственной программы о развитии юстиции, создание региональных отделов, Академии юстиции, наконец, увеличение в последние 10 лет почти в 6 раз бюджетных средств, выделяемых для министерства и судов.



⇒ 08

# Президент Азербайджана Ильхам Алиев принял участие в открытии нового административного здания Шекинского судебного комплекса

⇒ 06-07

В последние годы министерство, принимающее активное участие в законотворчестве, подготовило около 3500 проектов по различным сферам общественной жизни, 23 тысячи проектов прошли экспертизу, была создана электронная база законодательства, свободно и в массовом порядке используемая населением.

В соответствии с принятыми Вами решительными и принципиальными мерами, направленными на устранение препятствий развитию предпринимательства и вызвавшими большое одобрение среди населения, проводится работа по повторному, более совершенному составлению реестра проверок со стороны Министерства юстиции.

Реорганизована также работа по исполнению судебных решений, как неотъемлемой составной части правосудия, путем расширения полномочий исполнительных чиновников созданы более действенные исполнительные механизмы. Ваше внимание к состоянию исполнительной работы и постоянное информирование Вас об этом дают положительные результаты, повышают ответственность участников исполнительного процесса.

Благодаря Вашему вниманию к судебной экспертизе Центр экспертизы министерства оснащен самым современным оборудованием. В результате применения последних достижений науки и техники и новейших технологий ежегодно даются ответы почти на 100 тысяч вопросов судебных и следственных органов. Нынешний уровень экспертных заключений способствовал их признанию в международном масштабе. Кроме того, создание в регионах, в том числе в Нахчыване, Гяндже, Ширване и Шеки филиалов экспертизы обеспечили оперативность расследований. В результате реформ, проведенных в пенитенциарной системе, расширены права осужденных, улучшены условия их содержания, продовольственное и медицинское обеспечение, усилен общественный контроль в этой области.

Ваши поручения на открытии Бакинского следственного изолятора, построенного в соответствии с международными стандартами, придали особый импульс модернизации пенитенциарной инфраструктуры, для удобства граждан в различных регионах республики, в том числе в Шеки, построены современные пенитенциарные учреждения.

Ваша непримиримая позиция в отношении коррупции, в том числе данные Вами в последнее время указания, способствовали усилению борьбы с этим социальным злом, принятию действенных мер в юстиционной и судебной системе. Формирование нового нотариального корпуса на основе прозрачных процедур, оказание министерством более 20 электронных услуг вызывает удовлетворение граждан.

Хочу особо отметить, что в рамках созданной по инициативе Вашего превосходительства ASAN xidmət, которая завоевала большую симпатию населения, за минувший период оказаны услуги 6 миллионам человек, из которых полтора миллиона операций были осуществлены именно органами юстиции.



В соответствии с Вашей государственной молодежной политикой за последние 10 лет в результате открытых конкурсов в органы юстиции было принято более 2 тысяч молодых людей.

Кроме того, в результате отбора судей самыми прозрачными и объективными способами на почетную должность судьи было назначено более 300 подготовленных юристов, опыт Азербайджана в этой области был рекомендован влиятельными международными организациями в качестве примера всем европейским государствам. Многие наши зарубежные коллеги уже знакомятся с этим опытом на местах и используют его.

Господин Президент, в заключение своего выступления хочу еще раз выразить Вам глубокую признательность за прогрессивные реформы в области юстиции и суда, а также открытие этого грандиозного судебного комплекса.

Хочу заверить Вас в том, что работники юстиции и суда, которые всегда верны идеям государственности, мобилизовав все силы и умения для построения своей деятельности на уровне Ваших высоких требований, устранения имеющихся просчетов, сделают все возможное для того, чтобы помогать Вам в почетном деле во имя дальнейшего наращивания мощи нашей страны.

Благодарю за внимание.  
□ □ □  
Председатель Верховного суда **Рамиз РЗАЕВ** сказал:  
— Уважаемый господин Президент!

Открытие Вами судебного комплекса в одном из древних культурных центров Азербайджана — городе Шеки является свидетельством особой заботы об экономическом прогрессе нашего государства, обеспечении прав и свобод граждан.

В результате успешного продолжения Вами политики, основа которой была заложена великим лидером Гейдаром Алиевым, в последние годы произошли существенные изменения в развитии правосудия, упрощены возможности обращения граждан в суды.

Последовательно проводимые реформы в судебной системе обеспечили защиту прав человека, приведение правосудия

в соответствие с современными стандартами, повышение независимости и эффективности судебной власти.

Справедливость судебных решений, возможность выхода на правосудие и эффективность судебной деятельности являются одними из основных факторов, обеспечивающих доверие общественности к судебной власти.

Утверждение в обществе верховенства закона и демократических ценностей также зависит от соблюдения этих требований, являющихся основополагающими принципами правосудия.

В результате проводимых в нашей стране реформ и основательного изменения законодательства значительно увеличилось количество рассматриваемых дел. По сравнению с 2000 годом, когда начала действовать новая судебная система, количество дел гражданского характера увеличилось в 12 раз и превысило 250 тысяч. Считаю, что это также связано с повышением веры людей в судебную власть.

Административные суды, являющиеся очень важным институтом с точки зрения обеспечения прав человека, начали действовать в нашей стране в 2011 году. 85 процентов дел, рассматриваемых в административных судах, являющихся новым этапом в отношениях между гражданами и государственными органами, были решены в пользу граждан, что привело к восстановлению их прав.

В целях обеспечения эффективности правосудия Верховным судом регулярно проводятся обобщения по различным проблемным вопросам, рассматриваемым в судах, формируется единая судебная практика, принимаются постановления и судам даются рекомендации.

За минувшие годы Пленумом Верховного суда были приняты до 20 таких постановлений, направленных на эффективное обеспечение свобод, имущественных и других прав граждан.

Еженедельно в Верховном суде обсуждаются постановления Европейского суда по правам человека для изучения практики международных судов, а также проводится продолжительное обучение судей

апелляционных судов и судов первой инстанции.

В последние годы произошли значительные качественные изменения в рассмотрении дел в судах. Количества постановлений, аннулированных высшими судами, сократилось и составляет 5 процентов по стране. Данный показатель чрезвычайно важен с точки зрения обеспечения стабильности и в целом правовой определенности 95 процентов судебных постановлений.

Кроме того, для обеспечения прозрачности и гласности судебной деятельности обеспечивается размещение на интернет-страницах судов подробной информации, находящейся в судопроизводстве, и постановлений о делах. Это упрощает получение любым человеком данной информации и постановлений.

С 2009 года в Верховном суде, а также ряде судов первой и апелляционной инстанций уже создана инфраструктура, основанная на современных информационных технологиях. В Верховном суде близится к завершению работа по проекту «Электронная библиотека», которой смогут воспользоваться все суды.

Повышение качества правосудия, как продолжительный процесс, является нашей основной целью. С учетом развития стандартов по демократии и правам человека мы регулярно выступаем с предложениями по усовершенствованию соответствующих сфер законодательства.

Продолжается работа, направленная на создание эффективных механизмов в сфере управления делами в суде.

В этом контексте, господин Президент, Ваше Распоряжение о создании информационной системы «Электронный суд» непосредственно служит обеспечению электронного делопроизводства и электронного оборота документов с применением в деятельности судов современных информационных технологий, предотвращению случаев волюнтаризма и злоупотребления, обеспечению гласности и оперативности, повышению эффективности контроля за выполнением судебных постановлений.

Уважаемый господин Президент, в судебной деятельности существуют определенные недочеты, и мы стремимся к их



устранению. Предотвращение случаев, создающих условия для коррупционных правонарушений в судебной деятельности, всегда является нашей основной целью. Хочу сообщить, что мы подняли вопрос перед Судебным правовым советом в отношении судей, допустивших такие нарушения в своей деятельности, и привлекли их к соответствующему дисциплинарному порицанию.

Уважаемый Президент, нам еще многое предстоит сделать. Это еще более укрепит веру и доверие в судебную власть. Основная наша цель заключается в достижении верховенства закона, обеспечении и впредь правосудия во имя защиты прав и свобод человека, закрепленных в Конституции Азербайджанской Республики.

Благодарю за внимание.  
□ □ □

Подводя итоги встречи, **Президент Ильхам АЛИЕВ** сказал:  
— Хочу еще раз отметить, что этот комплекс действительно радует глаз. Он отвечает самым высоким стандартам как в архитектурном, так и в функциональном отношении. Должен также отметить, что первый после Баку такой крупный комплекс создан в городе Шеки.

Сейчас здесь в докладе было сказано, что уже намечается строительство целого ряда комплексов. Но первый крупный комплекс сдан в эксплуатацию в городе Шеки. И это не случайно, так как Шеки — древний азербайджанский край.

Шеки имеет очень богатую историю, культуру. Шеки является одним из городов, отличающихся красотой не только в Азербайджане, но и в мировом масштабе. Многие города похожи друг друга с точки зрения архитектуры либо градостроения. Шеки не похож ни на один другой город. Его живописная природа дополняется прекрасной архитектурой и принципами градостроительства. Шеки имеет очень богатую историю, культуру. Шеки — наше большое достояние. Поэтому не случайно, что первый комплекс сдается в эксплуатацию именно в городе Шеки. Этот комплекс придаст городу дополнительную красоту.

Мои поездки в Шеки носят регулярный характер. Это моя седьмая поездка в Шеки в качестве Президента. Я и раньше неоднократно бывал в Шеки. Я постоянно уделяю внимание проводимой здесь работе. Хочу, чтобы все инфраструктурные, социально-экономические проекты осуществлялись еще более высокими темпами. В том

питьевой воды в Шеки пока не решена. Как мне сообщили, завершение этого проекта ожидается в 2017 году. Считаю, что в следующем году мы должны реализовать этот проект, так как в таком городе, как Шеки, жители должны обеспечиваться чистой питьевой водой. В настоящее время дело обстоит не так, и жители Шеки страдают от этого. Это невыносимое явление. Уже даны указания о том, чтобы соответствующие структуры быстро выполнили эту работу высокими темпами, с тем чтобы вопрос в скором времени нашел решение.

В городе Шеки и прилегающих селах будут приняты необходимые меры в связи с другими инфраструктурными проектами. Сельские дороги, обеспечение электроэнергией, как я уже отметил, проекты газификации и, конечно, создание рабочих мест. Шеки имеет огромный сельскохозяйственный и промышленный потенциал. Конечно, велик и туристический потенциал. Поток приезжающих

числе и связанные с дорожной инфраструктурой. Сегодня мы отметили открытие автодороги Шеки — Гах. Вам хорошо известно, что раньше для того, чтобы доехать отсюда до Гаха, необходимо было преодолеть расстояние в 80 километров. Сегодня сдана в эксплуатацию новая дорога протяженностью 35 километров. Было поручено продолжить строительство дороги до Загаталы, а затем — до Балакена. Дорога Шеки — Баку уже также отвечает самым высоким стандартам.

Реализуются инфраструктурные проекты. Идет процесс газификации, до конца года он будет идти еще более высокими темпами. До конца года основная газификация должна достичь 80—85 процентов. Один вопрос вызывает у меня некоторую обеспокоенность. Это то, что проект питьевой воды все еще не решен. Такая ситуация сложилась по независящим от нас причинам.

Как вам известно, проекты питьевой воды, канализации реализуются во всех наших городах и районах. Многие из них осуществляются за счет средств государственного бюджета, и в таком случае не допускается никаких задержек. Но некоторые проекты финансируются международными финансовыми структурами, поэтому в ряде случаев по независящим от нас причинам возникают задержки. К сожалению, проблема

туристов в Шеки не прекращается. Мне бы очень хотелось, чтобы приезжало еще больше гостей, чтобы они увидели, что в Азербайджане есть такой красивый город. Город Шеки — это исторический, культурный памятник.

Необходимые указания по развитию города Шеки и района будут даны и в дальнейшем. Хочу еще раз сказать, что финансовое положение нашей страны стабильно, позитивно. У нас нет материальных проблем. Конечно, двукратное снижение цен на нефть помешало некоторым нашим планам. Но основные социальные и инфраструктурные проекты реализуются. У нас достаточно богатая материально-финансовая база. Нет никаких финансовых проблем, и я уверен, что экономика Азербайджана будет развиваться и в 2016 году, все районы, города, в том числе город Шеки, станут еще краше, благоустроеннее.

Хочу еще раз поздравить шекинцев с этим замечательным событием, желаю им новых успехов. Спасибо.  
□ □ □

Затем была сделана фотография на память.  
□ □ □

После этого Президент Азербайджана Ильхам Алиев ознакомился с условиями, созданными в административном здании Отдела регистрации Шекинского района.

АЗЕРТАДЖ

# Хроника и Политика9

## В построенном в Шеки по инициативе Фонда Гейдара Алиева детском саду на 160 мест созданы все условия

4 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял участие в открытии яслей-детского сада на 160 мест, построенных в Шеки по инициативе Фонда Гейдара Алиева.

Глава государства разрезал ленту в знак открытия здания.

Президент Ильхам Алиев ознакомился с условиями, созданными в яслях-детском саду.

Здесь созданы фотоуголки, отражающие заботу великого лидера Гейдара Алиева, Президента Ильхама Алиева и президента Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиевой о детях, которые являются будущим нашей страны.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев был проинформирован о том, что с учетом потребностей района построены и готовы к эксплуатации два новых дошкольных учебных заведения, одно из которых рассчитано на 160, а другое — на 100 мест. Строительством яслей-детского сада на 160 мест, возведенных по инициативе Фонда Гейдара Алиева,



началось в декабре минувшего года. Строительные работы выполнены на высоком уровне. Общая площадь трехэтажного здания составляет 3490 квадратных

метров. Здесь будут функционировать 8 групп. Для детей созданы 8 спальных комнат, столовая, медицинский кабинет, игровой и музыкальный залы, методический кабинет и другие комнаты

различного назначения. В яслях-детском саду предусматривается обеспечить работой 35 человек. На территории здания создана площадка для развлечения детей, установлены аттракционы.

Было сообщено, что в действующем в Шеки 61 дошкольном образовательном учреждении к процессу обучения и воспитания привлечены 2760 детей.

Президент Ильхам Алиев выразил удовлетворение созданными в яслях-детском саду условиями, дал поручения и рекомендации.

АЗЕРТАДЖ

## Ознакомление с ходом строительных работ в комплексе лечения и отдыха «Мархал»

4 ноября Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев ознакомился с ходом строительных работ в комплексе лечения и отдыха «Мархал» в Шеки.

Строительные работы, начатые после подписанного Президентом Ильхамом Алиевым в 2012 году Распоряжения о создании комплекса лечения и отдыха «Мархал», продолжают ускоренными темпами. В комплексе, территория которого составляет 30 гектаров, возводится семиэтажный отель из 178 номеров на 412 мест. Здесь будут 126 однокомнатных и 52 двухкомнатных номера.

Глава государства посмотрел в комплексе готовые образцовые комнаты.

Было сообщено, что в ком-

плексе к услугам гостей будут предоставлены ресторан на 250 мест, лобби-бар, 6 магазинов, 2 кинозала, залы для конференций и детских развлечений. На территории будут также функционировать ресторан на 600 мест, летнее кафе на 40 человек, 27 двухэтажных коттеджей на 164 места.

Президент Ильхам Алиев ознакомился с условиями, созданными в готовых коттеджах. Каждый из коттеджей построен на уровне современных стандартов. Было сообщено, что на территории будет создано искусственное озеро, которое придаст комплексу особую красоту. На территории комплекса будут сооружены водные аттракционы для детей и большой бассейн. После того, как комплекс будет сдан в экс-



плуатацию, здесь начнут функционировать боулинг-центр, площадки для мини-футбола, тенниса и баскетбола, амфитеатр на 500 зрителей, СПА-центр, крытый бассейн, сауна, фитнес-зал, комнаты для различных лечебных процедур. Строительством этого лечебного центра и комплекса отдыха предусматривается завершить в следующем году. После того, как комплекс будет сдан в эксплуатацию, здесь будут обеспечены работой 310 человек.

Глава государства дал поручения и рекомендации, связанные с ходом строительных работ.

АЗЕРТАДЖ

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О награждении сотрудников Национальной Академии Наук Азербайджана

Руководствуясь пунктом 23 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

По случаю 70-летнего юбилея Национальной Академии Наук Азербайджана, за заслуги в развитии азербайджанской науки наградить следующих лиц:

**орденом «Шариф»**

Ибрагимова Исмаила Али оглу.

**орденом «Шохрат»**

Абдинова Джавада Шахвелед оглу;  
Али-Заде Валиду Мовсум гызы;  
Азизова Акифа Гамид оглу;  
Кябалиева Гудрета Афандияр оглу;  
Гадирова Фахрехдина Абульфат оглу;  
Гулузаде Зумруд Алигулу гызы;  
Мамедова Тофика Садыг оглу;  
Мовсумзаде Мирзу Мамед оглу;  
Нусретова Огтая Гудрет оглу.

**медалью «Теретги»**

Абыева Хафиза Хейрулла оглу;  
Бабаева Рамиза Имран оглу;  
Бабазаде Алию Дадаш гызы;  
Баширли Хатиру Бадреддин гызы;  
Бейлярлова Джаббара Иса оглу;  
Эйбатова Таризла Махмуд оглу;  
Алиева Рамиза Таги оглу;  
Аминова Наиба Халыг оглу;  
Амирову Гюлару Абиль гызы;

Азизову Фариду Ахад гызы;  
Гаджилы Раига Али оглу;  
Гаджиеву Гюлару Давуд гызы;  
Гаджиеву Земфиру Али гызы;  
Хагвердиева Абиля Таги оглу;  
Гасанова Магеррама Самед оглу;  
Гасанова Судефа Давуд оглу;  
Искендерова Асафа Талыб оглу;  
Исмайлова Наримана Мамед оглу;  
Керимова Пашу Али оглу;  
Гасымова Исмета Агамали оглу;  
Гулиева Вариса Мухтер оглу;  
Лятифову Егяну Назим гызы;  
Махмудова Арзу Идаят оглу;  
Мехдиева Ариф-Алу Али-Овсад оглу;  
Мамедова Сабира Ахмед оглу;  
Мирзоеву Наилу Бахман гызы;  
Муншиеву Мину Керимовну;  
Мусаева Оруджа Ибрагим оглу;  
Пашаева Фархада Фархад оглу;  
Садыгова Назима Магеррам оглу;  
Садыгову Саялы Аллахверди гызы;  
Сафарову Мехпару Расул гызы;  
Саидову Мадину Таджеддин гызы;  
Шахмурадова Ильхама Эйюб оглу;  
Шарифова Кямандара Казым оглу;  
Тагиева Расима Мустафа оглу;  
Танырвердиева Халида Казым оглу;  
Велиеву Кямилу Абдулла гызы.

**Ильхам АЛИЕВ,**  
**Президент**  
**Азербайджанской Республики**

г.Баку, 3 ноября 2015 года

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О мерах, связанных с продолжением работ по благоустройству и созданию и капитальным ремонтом многоквартирных зданий в городе Загатала

В последние годы в городе Загатала проделаны широкомасштабные работы по благоустройству и созданию, реализованы важные инфраструктурные проекты, в том числе построены и сданы в эксплуатацию Международный аэропорт, Олимпийский спортивный комплекс, Лечебно-диагностический центр, новое административное здание Загатальского филиала Азербайджанского института учителей, капитально отремонтированы Районная центральная больница, городской стадион на 3500 мест, Районный дом культуры, для инвалидов и семей шехидов сооружены два 64-квартирных жилых здания, реконструирована система водоснабжения города, центральные улицы выложены новым асфальтовым покрытием, установлена современная система освещения.

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, в целях продолжения работ по благоустройству и созданию в Загатале, а также капитального ремонта 12 многоквартирных зданий, входящих в жилищ-

ный фонд города, **постановляю:**

1. Для продолжения работ по благоустройству и созданию и осуществления капитального ремонта многоквартирных зданий в городе Загатала из предусмотренного в государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2015 год Резервного фонда Президента Азербайджанской Республики выделить Исполнительной власти Загатальского района 3,0 (три) миллиона манатов, в том числе 2,0 (два) миллиона манатов — для капитального ремонта 12 многоквартирных зданий и 1,0 (один) миллиона манатов — для продолжения работ по благоустройству и созданию.

2. Министерству финансов Азербайджанской Республики обеспечить в установленном порядке финансирование в сумме, указанной в части 1 настоящего Распоряжения.

**Ильхам АЛИЕВ,**  
**Президент Азербайджанской Республики**  
г.Баку, 5 ноября 2015 года

### Сообщение пресс-службы Министерства иностранных дел

Министерство иностранных дел выдвинуло кандидатуру посла по особым поручениям Агшина Мехдиева на вакантную должность постоянного наблюдателя Организации Исламского Сотрудничества при Европейском Союзе.

В ноте, поступившей 4 ноября 2015 года в Министерство иностранных дел из Общего секретариата Организации Исламского Сотрудничества, сообщается об утверждении генеральным секретарем ОИС кандидатуры посла Агшина Мехдиева на пост постоянного наблюдателя организации при ЕС, он начнет исполнять должностные полномочия с 1 декабря 2015 года.

Посол Агшин Мехдиев в 2001—2006 годах занимал пост постоянного представителя Азербайджанской Республики в Совете Европы, а в 2006—2014 годах являлся постоянным представителем Азербайджана при ООН.

АЗЕРТАДЖ

### Распоряжение Президента Азербайджанской Республики

#### О мерах по строительству участка Гах — Загатала автодороги Гораган — Гах — Загатала

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

1. В целях строительства участка Гах — Загатала автодороги Гораган — Гах — Загатала из предусмотренного в государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2015 год Резервного фонда Президента Азербайджанской Республики выделить Министерству транспорта Азербайджанской Республики первоначально 3,0 (три) миллиона манатов.

2. Министерству финансов Азербайджанской Республики обеспечить в установленном порядке финансирование в сумме, указанной в части 1 настоящего Распоряжения.

**Ильхам АЛИЕВ,**  
**Президент Азербайджанской Республики**

г.Баку, 5 ноября 2015 года

### Состоялось заседание Центральной избирательной комиссии

**5 ноября под председательством Мазахира Панахова состоялось очередное заседание Центральной избирательной комиссии.**

Как сообщили из отдела медиа и общественных связей Секретариата ЦИК, вначале был утвержден протокол заседания, проведенного 2 ноября 2015 года.

Затем были рассмотрены обращения, поступившие в Центральную избирательную комиссию в связи с состоявшимися 1 ноября 2015 выборами в Милли Меджлис Азербайджанской Республики. После проведенных членами ЦИК обсуждений с участием заявителей и других заинтересованных лиц были приняты соответствующие постановления по обращениям.

На заседании, на котором присутствовали



представители зарубежных структур и средств массовой информации, также были рассмотрены текущие вопросы.

АЗЕРТАДЖ

## В рамках Генеральной конференции ЮНЕСКО состоялась встреча министров образования

Продолжила работу 38-я сессия Генеральной конференции ЮНЕСКО.

На высокоуровневой встрече министров образования были затронуты вопросы развития образования, принят проект бюджета в этой области на очередной год.

Министр образования Микаил Джаббаров, представлявший нашу страну на встрече, в своем выступлении коснулся декларации Incheon. Он отметил, что декларация является важным шагом в процессе международного сотрудничества в области развития образования, сообщил, что объединение усилий, которые будут прилагаться в области образования, представляют важное значение для устойчивого развития. Принятие Плана действий «Образование-2030» является показателем того, что эти успешные совместные усилия будут применены.

М.Джаббаров отметил, что подобные шаги еще раз отчетливо демонстрируют эффективность ЮНЕСКО, впереди ожидается напряженная работа, подчеркнул важность дальнейших инновативных поисков. Как он отметил, развитие образования является лучшим средством в борьбе с бедностью и экстремизмом и ключом для решения многих проблем, с которыми сталкивается сегодня человечество.

Подчеркнув, что в нашей стране приняты активные шаги по подготовке и осуществлению новых реформ в области образования, Микаил Джаббаров сообщил, что в октябре 2013 года Президент Ильхам Алиев после переизбрания на пост Президента в короткий срок подписал концептуальный документ «Государственная стратегия по развитию образования в Азербайджанской Республике».

## Министр образования Азербайджана встретился с французским коллегой

В рамках 38-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО министр образования Азербайджанской Республики Микаил Джаббаров встретился с французским коллегой Наджат Вало-Белкасем.

Подчеркнув особую роль образовательной сферы в азербайджано-французских отношениях, министры коснулись перспектив развития сотрудничества в этой сфере, дальнейшего расширения связей между высшими учебными заведениями.

Был проведен обмен мнениями о возможностях организации программы двойных дипломов и по ряду вопросов, представляющих взаимный интерес.



Министр образования Азербайджана довел до внимания, что сегодня техническое образование является самой важной ступенью экономического и регионального развития.

Министр отметил, что несмотря на сложную ситуацию, возникшую в результате продолжительной оккупации наших земель армянскими вооруженными силами, правительство Азербайджана вкладывает в

сектор образования большие инвестиции, 70 процентов школ в нашей стране были отремонтированы или заново построены.

Он сказал, что за последние 10 лет в целях обеспечения основных прав детей беженцев и вынужденных переселенцев на образование были построены сотни школ. Эти факты и цифры — показатель главной цели Азербайджанского государства, которая включает создание лучших условий для образования своих граждан.

В заключение М.Джаббаров сказал: «Не обеспечить хорошее образование — значит потерять ребенка, потерять ребенка — значит потерять будущее», — и еще раз обратил внимание участников на значение образования.

АЗЕРТАДЖ



АЗЕРТАДЖ

## Расширяется сотрудничество между Азербайджаном и Ираном в образовательной сфере

В рамках 38-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО министр образования Азербайджанской Республики Микаил Джаббаров встретился с иранским коллегой Али Асгаром Фани.



двумя учебными заведениями.

М.Джаббаров подчеркнул, что в рамках Государственной программы, принятой в 2007 году, азербайджанская молодежь получила возможность продолжить образование в передовых университетах мира.

Предложив совместное обсуждение путей сотрудничества в образовательном секторе, азербайджанский министр выразил признательность иранскому коллеге за приглашение.

АЗЕРТАДЖ

## «Национальная Академия Наук Азербайджана — 70»

В связи с 70-летним юбилеем Национальной Академии Наук Азербайджана (НАНА) изданы книга «Национальная Академия Наук Азербайджана — 70» и проспект «Национальная Академия Наук Азербайджана».

По информации, поступившей из НАНА, данные издания, опубликованные по постановлению Президиума НАНА в издательстве Академии «Элм» («Наука»), представлены читателям на

азербайджанском языке.

Книга «Национальная Академия Наук Азербайджана — 70» издана тиражом в 1000 экземпляров и состоит из 490 страниц. На первой странице книги опубликовано Распоряжение Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева «О проведении 70-летнего юбилея Национальной Академии Наук Азербайджана». Вступительное слово к книге написал президент НАНА, академик

Акиф Ализаде. В издании рассказывается о деятельности институтов и организаций НАНА, успехах Академии, достигнутых в течение 70-ти лет, международных научных связях. В конце книги приведена хронология важнейших событий из истории НАНА. В подготовленном в связи с юбилеем проспекте НАНА отражены краткие сведения об институтах и организациях Академии.

АЗЕРТАДЖ



## Наджат Вало-Белкасем: «Франция заинтересована в развитии связей с Азербайджаном в области образования»

Франция заинтересована в дальнейшем развитии двусторонних связей с Азербайджаном в области образования, особенно высшего образования.

Об этом в интервью заявила министр образования Франции Наджат Вало-Белкасем после встречи с министром образования Азербайджана Микаилом Джаббаровым в рамках 38-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО.

Министр сообщила, что в ходе встречи с азербайджанским коллегой были обсуждены вопросы программ двойного диплома, предоставления студентам стипендий. Она довели

до внимания, что в последнее время возросло число азербайджанских студентов, продолжающих свое образование во Франции, и французских студентов, желающих продолжить обучение в Азербайджане.

Французский министр подчеркнула, что уже несколько раз встречалась с азербайджанским коллегой, довела до внимания, что в ходе встреч они обсудили перспективы сотрудничества в области образования, а также вопросы обучения французскому языку в Азербайджане и деятельности кафедр азербайджанского языка и литературы, функционирующих при французских университетах.

Французский министр дове-



ла до внимания, что обе стороны обладают сильной волей для расширения сотрудничества между нашими странами в области развития образования.

АЗЕРТАДЖ

## Министр Али Асгар Фани: «Иран и Азербайджан обладают богатым опытом в области образования»

Иран и Азербайджан обладают богатым опытом в области образования, и обе страны готовы поделиться своим опытом.

Министр образования Ирана Али Асгар Фани, участвовавший в 38-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, сказал об этом в интервью. Министр подчеркнул, что между Ираном и Азербайджаном имеются прочные исторические связи. Отношения между двумя странами с каждым днем развиваются.

Иранский министр отметил, что президенты наших стран придают значение укреплению двусторонних связей, подчеркнул, что обсуждал с коллегой из Азербайджана возможности дальнейшего расширения сотрудничества в области образования.

АЗЕРТАДЖ



## Ученые России и Азербайджана будут вместе изучать географию Каспия

В этом году Русскому географическому обществу (РГО) исполняется 170 лет. В Центральном доме художника в Москве проходит II Фестиваль Русского географического общества. Его экспозиции построены по принципу природных зон: Арктика и тундра, степи и субтропики, горы, леса, океаны, моря и реки. Благодаря этому каждый посетитель может оказаться в той точке России, где еще не успел побывать. На огромных стендах — сведения о самых известных экспедициях и путешественниках, редкие документы и научные издания.

«Я искренне рад, что идея проведения фестивалей РГО получила широкую общественную поддержку, объединила большое число людей самых разных возрастов, профессий, увлечений — тех, кто искренне любит Россию, интересуется ее историей и самобытными традициями, кто чувствует сопричастность и личную ответственность за сохранение нашего уникального культурного, природного наследия», — говорится в приветственном письме, которое направил в адрес фестиваля РГО президент России Владимир Путин. И действительно — недостатка в посетителях на фестивале нет. Сюда приходят тысячи россиян, в числе почетных гостей — председатель Совета Федерации Валентина Матвиенко, председатель Государственной Думы Сергей Нарышкин и др. Председатель РГО, министр обороны России Сергей Шойгу отмечает, что в прошлом году фестиваль посетили 10 тысяч человек в день, в этом — их еще больше.



Ариз Гезалов, заместитель вице-президента Российского философского общества Российской академии наук по международным делам, доктор философских наук, рассказал о том, как привлекает любовь к географии своим детям. «Я надеюсь, что когда-нибудь они тоже станут членами Русского географического общества, в котором столько достойных и увлеченных людей», — сказал ученый.

Стоит отметить, что в числе тех, кто внес свой вклад в развитие РГО, немало азербайджанцев. Один из них Будаг Будагов, который в 1956 году первым обнаружил верхнеарматскую морскую фауну на абсолютной высоте 3600 метров. А за свои исследования геоморфологии северного склона Юго-Восточного Кавказа он получил золотую медаль имени Н.Пржевальского Географического общества СССР, которое в советские годы было преемником Русского географического общества. «Это одна из тех важных вех, которые исторически связывают Азербайджан и Россию», — говорит Наталия Красовская. — Отрад-

но видеть, что 170-летие РГО отмечается с таким размахом, а фестиваль пользуется большой популярностью. Это настоящий праздник для тысяч людей, стремящихся к познанию, и это праздник для всех, кто создавал славу Российского географического общества, в том числе и во времена СССР».

Руководитель межпарламентской группы дружбы Россия — Азербайджан Дмитрий Савельев напоминает, что на I фестивале РГО, который прошел в прошлом году, было подписано соглашение о сотрудничестве с Географическим обществом Азербайджана. Тогда же были намечены основные пути сотрудничества, в том числе ряд совместных экспедиций и изучение влияния изменения уровня Каспия на процессы опустынивания. «Опустынивание наносит огромный вред экономике и экологии Прикаспийского региона, так что я полагаю, что совместные работы российских и азербайджанских ученых в данном направлении просто необходимы», — говорит депутат.

АЗЕРТАДЖ

## Сценические образы Мамедрзы Шейхзаманова отличались национальным колоритом и оригинальностью

В Азербайджанском государственном академическом национальном драматическом театре прошёл вечер, посвященный 100-летию со дня рождения актера театра и кино, народного артиста Мамедрзы Шейхзаманова, организованный Министерством культуры и туризма Азербайджана, Союзом театральных деятелей и Национальным драматическим театром.

Как сообщили в пресс-службе театра, председатель Союза театральных деятелей Азербайджана, художественный руководитель — главный режиссер Национального драматического театра, народный артист Азербайджана Азерпаша Нематов, народные артисты Агакиши Кязымов, Рафиг Азимов, Гаджи Исмаилов, Рамиз Мелик и заслуженный артист



Эльхан Гасымов говорили о жизни и творческой деятельности актера, поделились воспоминаниями.

Участникам показали кадры из кинофильмов с участием Шейхзаманова, в фойе была представлена фотовыставка.

Отмечалось, что сценические образы Мамедрзы Шейхзаманова отличались национальным

колоритом и оригинальностью. Шейхзаманов был занят в спектаклях—«Фархад и Ширин»,«Вагиф», «Отелло», «Айдын», «Гачаг Наби», «Глазной врач» и многих других.

Мамедрза Шейхзаманов также был замечательным актером кино. Он создал неповторимые характерные образы в фильмах «Бахтияр», «Под знойным солнцем», «Тайна одной крепо-



сти», «Насими», «Звук свирели», «Можно ли его простить?», «Где Ахмед?», «Великая опора», «Мститель из Гянджабасара», «Наш Джабиш муаллим» и т.д.

Мамедрза Шейхзаманов родился 4 августа 1915 года в Гяндже. Актер работал в Гянджинском государственном драматическом театре имени Джафара Джаббарлы. С 1954

года он приступил к работе в Азербайджанском государственном академическом драматическом театре имени М.Азизбекова. Скончался 25 января 1984 года.

Режиссер юбилейного мероприятия — народный артист Марахим Фарзалибеков.

АЗЕРТАДЖ



## Объявление

В консульском отделе Посольства России в Азербайджанской Республике можно ознакомиться с правилами участия в Государственной программе по оказанию содействия добровольному переселению в Российскую Федерацию соотечественников, проживающих за рубежом, региональными проектами и территориями вселения. Информацию о регионах, участвующих в Госпрограмме, можно найти также на сайтах в сети Интернет: [www.embrus-az.com](http://www.embrus-az.com) (сайт Посольства России), [www.fms.gov.ru](http://www.fms.gov.ru), [www.ruvek.ru](http://www.ruvek.ru), [www.mifis.ru](http://www.mifis.ru) или получить по телефону: 12-597-40-14.

## Ретроспектива

Газета «Бакинский рабочий» представляет рубрику, в рамках которой будут публиковаться материалы прошлых лет, сохранившиеся в архиве старейшей газеты Азербайджана.

Сегодня мы представляем вниманию читателей новости, увидевшие свет 6 ноября в разные годы

О чем писал БР 6 ноября.  
По материалам архива газеты.

### Отовсюду

## 1923 г.

#### Демонстрация силы на море

**ЛИФИЛЬД.** Вчера состоялся грандиозный смотр английскому флоту в присутствии премьеров английских колоний. По количеству участвовавших судов смотр явился величайшей иллюстрацией английской военной мощи. Смотр показал, что английская морская сила — самый крупный боевой флот в мире, и что сила Англии на морях еще значительнее, чем в довоенное время.

#### Наступление капитала

**ВЕНА.** Болгарская правительственная печать требует формальной отмены 8-часового рабочего дня. Указывая, как на пример, на требование германских социал-демократов.

#### Запрещение митингов

**ВЕНА.** В Болгарии в угольном районе Перике военное командование запретило даже социал-демократические митинги.

#### За республику

**ЛИФИЛЬД.** Как сообщает афинский корреспондент английской газеты «Дейли Мейль» («Ежедневная почта»), греческое правительство решило покончить с монархией. С этой целью разрешены республиканские демонстрации. На вопрос греческого правительства, каково отношение иностранных держав к возможной перемене режима, иностранные послы заявили, что, не вмешиваясь во внутренние дела Греции, они, однако, должны указать, что свержение монархии произведет неблагоприятное впечатление.

**БОРДО.** Как сообщает афинский корреспондент американской газеты «Нью-Йорк геральд» («Глаштай»), вчера произошла большая демонстрация за установление республики. Полиции пришлось оградить королевский дворец от попыток вторжения со стороны демонстрантов.

#### Грабеж в австрийской столице

**ЛИФИЛЬД.** Как сообщает мельбурнский (Австралия) корреспондент английской газеты «Дейли Мейль» («Ежедневная почта»), воры и хулиганы воспользовались экономической забастовкой полицейских и в ночь на субботу разграбили самые крупные магазины в центре города, среди них 5 ювелирных. Пришлось в срочном порядке организовать полицию из добровольцев.

### Дети из детдомов в гостях у рабочих

## 1937 г.

В детские дома Баку накануне праздника все чаще и чаще приходят люди с одной и той же просьбой:

— Отпустите на дни Октябрьских торжеств кого-нибудь из ваших воспитанников погостить в моей семье.

Продолжая славный почин работниц Красной Пресни, сделанный несколько лет назад, рабочие-стахановцы, инженеры, врачи, артисты берут детей из детдомов к себе на праздники. Делают это и семьи, имеющие детей, и бездетные.

### Благоустройство Моллакендской МТС

**КЮРДАМИР.** В дни Октябрьских торжеств в Моллакендской МТС начинается строительство благоустроенной бани для рабочих и образцовой аптеки для 35 колхозов. Дооборудуется механическая мастерская. В благоустройство поселка МТС

вкладывается 25.000 руб. Всего в строительство по МТС будет вложено 250.000 руб.

Бригады по ремонту тракторов, автомобилей и сельхозмашин обязались закончить 30 процентов плана всего осенне-зимнего ремонта к 20-летию Октябрьской революции.

### Большое наступление

## 1949 г.

Мое первое путешествие на берег Каспия было не из приятных. Машина шла по пыльной проселочной дороге. Высоко подпрыгивая на ухабах, она грозила выбросить нас из кузова.

Высадились мы на пустом и безлюдном берегу. Царила темнота, и только по глухому рокоту прибоя можно было догадаться о близости моря. Где-то далеко мерцали одиночные огни буровых — маяки первых разведок. Мой спутник, видимо, недавний фронтовик, негромко проговорил:

— Вспоминаю свое первое участие в большом наступлении под Сталинградом. Была такая же темная ночь, когда нас высадили на берегу Волги и бросили в бой...

Я невольно улыбнулся, подумав, что мы тоже готовились к большому наступлению. Только не с оружием в руках, а с громоздкими буровыми машинами шли мы в наступление: впереди лежало грозное море.

И вот, спустя несколько лет, я снова стою на том же берегу. Как изменились эти места! От самого берега пролегла по морю широкая дорога огней. Их не перечесть. По ним, как по вехам, можно проследить победный путь нашего наступления. В массе огней я нахожу один, для меня особенно яркий. Может быть потому, что он светил при первой пробе моих сил на трудовом фронте.

Буровая №8, с которой началась моя самостоятельная деятельность



на море, имела важное значение. По ней предстояло определить, в каком направлении должны двигаться морские разведчики. Бригада хорошо сознавала всю серьезность возложенной на нее задачи. Бурить быстро, безаварийно — было нашим лозунгом. А этого можно было достичь только при слаженной, четкой работе.

И люди, еще вчера не знавшие друг друга, показали, на что способен коллектив, спаянный единой волей к победе. Ни холод, ни штормы не могли остановить нашего наступления на недра. В самую трудную минуту, когда иссякали запасы долотьев, горючего, и буровой грозила

остановка, люди, с риском для жизни, пробивались сквозь шторм к берегу и доставляли необходимое.

В начале октября бригада одержала еще одну победу. Перейдя на новую буровую, расположенную далеко в море, мы успешно вели проходку и выполнили годовой план. Лучшие люди бригады тт.Гусейнов, Искендеров, Еремин, Радченко, Панишева, Золин и другие на деле показали, что и в трудных условиях моря можно бурить быстро и хорошо.

**Н.АБАСОВ,**  
буровой мастер треста  
морского бурения

### В благоустроенные квартиры

## 1973 г.

Сго семей тружеников Сумгаита справят новоселья в двух домах, которые сдали в эксплуатацию вчера бригады СУ-13 и СУ-15 треста №1. Коллективы передовых управлений досрочно выполнили социалистические обязательства по сверхплановому вводу жилой площади.

Эти два дома, сообщили корреспонденту Азеринформа в тресте №1, возведены дополнительно к заданию 11 месяцев и построены из материалов, сэкономленных с начала пятилетки.

Накануне всенародного праздника градостроители Сумгаита передали труженикам новые детские сады, школу, предприятия торговли и общественного питания.

СУМГАИТ

### Дополнительные рейсы

На азербайджанской стальной магистрали в канун 56-й годовщины Великого Октября увеличился поток пассажиров. К этому железнодорожники подготовились заранее.

Вот уже который день отправляется дополнительный экспресс Баку — Акстафа. Его рейсы будут продолжаться до 11 ноября.

В предпраздничные и праздничные дни дополнительные поезда будут курсировать из Баку в другие города. В пассажирских составах, направляющихся в Тбилиси, Кировабад и другие районы и города, будет увеличено количество вагонов.

На линиях Азербайджанского управления гражданской авиации, начиная с 5 ноября, запланированы дополнительные рейсы самолетов. Включенные сверх расписания воздушные лайнеры с пассажирами уже отправились в Москву и Астрахань.

12

О Мире и Спорте

Турция планирует военную операцию против ИГИЛ



Глава МИД Турции Феридун Синирлиоглу заявил о планах республики в ближайшие дни провести операцию против террористической группировки «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Заявление министра, которое он сделал в Эрбиле (Ирак), цитируют местные телеканалы.

«У нас есть планы провести операцию против них (ИГИЛ) в ближайшие дни. Вы все сами увидите. Нам нужно сообщать противодействовать этой угрозе. Кроме того, одновременно с этим необходимо урегулировать и сирийский кризис.

Проблема должна быть решена на демократической основе», — сказал он. Синирлиоглу не уточнил, пройдет операция в Ираке, Сирии или в приграничных областях в Турции. Он также не предоставил информации, включает ли операция наземную фазу.

«ИГИЛ угрожает нашему образу жизни и нашей безопасности. Мы будем продолжать оказывать помощь Ираку и Иракскому Курдистану до полного уничтожения всех террористических организаций», — сказал турецкий министр.

«Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) — исламистская террористическая организация, действующая на территории Ирака и Сирии. Создана 15 октября 2006 года в результате слияния 11 радикальных суннитских формирований. «Костяк» группировки формируют боевики, сражавшиеся с американскими войсками в период их пребывания в Ираке и с силами правительства Башара Асада в Сирии.

ИГИЛ признана террористической организацией в США, Канаде, Великобритании, Австралии, Турции, Египте, ОАЭ, Индии, Индонезии и других странах.

СМИ: «Экстремисты в Сирии держат в заложниках беременную журналистку из Германии»

Боевики террористической группировки «Джебхат ан-Нусра» удерживают в качестве заложницы беременную немецкую журналистку, а за ее освобождение требуют от властей ФРГ выкуп как за двух человек. Об этом сообщил канал Al Arabiya.

По его данным, журналистка из Германии, чье имя и СМИ, которое она представляет, не называются, около месяца назад нелегально переехала на сирийскую территорию из Турции. Спустя приблизительно десять дней после перехода границы она была схвачена экстремистами из «Джебхат ан-Нусра». До сих пор немка удерживается в одном из пригородов сирийского города Идлиб, находящегося под контролем боевиков.

«Джебхат ан-Нусра» выдвинула германским представителям условие «безопасности журналистки и ее передачи немецким властям» в виде выкупа в размере 6 млн евро. Сумма выкупа террористами была увеличена в два раза после того, как



они обнаружили, что представительница германских СМИ беременна. Теперь террористы требуют деньги «за сохранение жизни двум гражданам

Германии».

О результатах переговоров об освобождении журналистки из ФРГ сведений до сих пор не имеется.

В Калифорнийском университете убит один студент, пятеро ранены

Один человек убит и пятеро получили ножевые ранения во время инцидента, произошедшего на территории Калифорнийского университета в Мерседе. Об этом сообщил телеканал KFSN.

«В первой половине дня студент нанес удары ножом пятерым, — передает телеканал. — Прибывшая на территорию университетского городка полиция применила огнестрельное оружие. Нападавший был убит».

В настоящий момент в университете действует особое положение: запрещено передвижение студентов и преподавателей. Полиция ведет расследование.

Свободу ношения оружия американцам гарантирует вторая поправка Конституции,

принятая в XVIII веке. Согласно тексту поправки, «для безопасности свободного государства необходима хорошо устроенная милиция, право народа хранить и носить оружие не должно нарушаться». Правила продажи, владения и применения оружия частными лицами регулируются федеральными законами. Некоторые из них впоследствии были признаны неконституционными.

В настоящее время граждане США имеют право владеть короткоствольным и длинноствольным нарезным или гладкоствольным оружием, а также полуавтоматическим. Помимо Второй поправки и федеральных законов, правила владения и применения оружия регулируются законами, принимаемыми на уровне штатов. Сегодня это около 2,5 тыс. законодательных и нормативных актов.

У берегов Греции затонула лодка с мигрантами, погиб ребенок

У берегов греческого острова Кос в Эгейском море затонула лодка с мигрантами, в результате чего один ребенок погиб, еще один пропал без вести. Об этом сообщило агентство Associated Press со ссылкой на представителя Береговой охраны страны.

По его данным, 14 человек удалось спасти.

4 октября четверо мигрантов, в том числе двое детей, утонули в Эгейском море, выпав из судна нелегального перевозчи-

ка. Всего на судне, потерпевшем крушение у берегов греческого острова Лесбос, находились около 42 мигрантов.

Международная организация по миграции (МОМ) предоставила данные о том, что с начала года в Европу по Средиземному морю прибыли более 704 тыс. мигрантов. Больше всего беженцев приняла Греция — 560 тыс. человек, в Италию прибыли 139,5 тыс. По данным МОМ, с начала года более 3,2 тыс. человек погибли в море при попытке добраться до Европы.

Могерини: «Пакистан готов принимать обратно беженцев, прибывающих в ЕС»

Пакистан выразил готовность принимать обратно беженцев, прибывающих в ЕС. Об этом заявила верховный представитель ЕС по иностранным делам и политике безопасности Федерика Могерини по прибытии на встречу глав МИД Форума «Азия — Европа» (АСЕМ).

«Я уже провела серию важных двусторонних встреч, в частности, встречу с коллегами из Пакистана, с которыми

мы обсудили ситуацию в регионе, включая потоки мигрантов из этой страны. Для нас очень важна готовность Пакистана выполнять соглашение о реадмиссии, чтобы возвращение (беженцев) реально происходило», — сказала она.

По словам главы дипломатии ЕС, дискуссия министров из 51 страны на форуме АСЕМ позволит обеспечить более надежное будущее.

«Мы приняли 51 делегацию из стран, которые пред-

ставляют 60% мирового ВВП. Все они собирались вместе для обсуждения наших общих задач, включая реагирование на кризисы, надежное будущее, проблемы климата. Мы постараемся прийти к взаимопониманию, которое позволит гарантировать нашей планете лучшее будущее», — сказала Могерини.

В АСЕМ входят 30 государств европейской группы (28 стран ЕС, Швейцария и Норвегия), а также 21 «государство Азии», включая Индию, Китай, Пакистан, Японию.

Лига чемпионов: 4-й тур

На футбольных полях Старого Света состоялись матчи 4-го тура Лига чемпионов УЕФА.

- Группа А
- 1) «Реал» — 10 очков;

2) «ПСЖ» — 7 очков;

3) «Шахтер» — 3 очка;

4) «Мальме» — 3 очка.
- «Шахтер» (Донецк, Украина) — «Мальме» (Швеция) — 4:0.
- Голы: Александр Гладкий — 29-я мин. (1:0); Дарио Срна — 48-я мин., пен. (2:0); Эдуардо — 55-я мин. (3:0); Алекс Тейшейра — 77-я мин. (4:0).
- «Реал» (Мадрид, Испания) — «ПСЖ» (Париж, Франция) — 1:0.
- Гол: Начо — 35-я мин.

- Группа В
- 1) «Манчестер Юнайтед» — 7 очков;

2) «ПСВ» — 6 очков;

3) «Вольфсбург» — 6 очков;

4) «ЦСКА» — 4 очка.
- «Манчестер Юнайтед» (Англия) — «ЦСКА» (Москва, Россия) — 1:0.
- Гол: Уэйн Руни — 79-я мин.
- «ПСВ» (Эйндховен, Голландия) — «Вольфсбург» (Германия) — 2:0.
- Голы: Юрген Локадия — 56-я мин. (1:0); Люк де Йонг — 86-я мин. (2:0).

- Группа С
- 1) «Бенфика» — 9 очков;

2) «Атлетико» — 7 очков;

3) «Галатасарай» — 4 очка;

4) «Астана» — 2 очка.
- «Астана» (Казахстан) — «Атлетико» (Мадрид, Испания) — 0:0.



- «Бенфика» (Лиссабон, Португалия) — «Галатасарай» (Стамбул, Турция) — 2:1.
- Голы: Оливейра Жонас — 52-я мин. (1:0); Лукаш Подольски — 58-я мин. (1:1); Луизао — 67-я мин. (2:1).

- Группа D
- 1) «Манчестер Сити» — 9 очков;

2) «Ювентус» — 8 очков;

3) «Севилья» — 3 очка;

4) «Боруссия» — 2 очка.
- «Севилья» (Испания) — «Манчестер Сити» (Англия) — 1:3.
- Голы: Рахим Стерлинг — 8-я мин. (0:1); Фернандиньо — 11-я мин. (0:2); Бенуа Тремулинас — 25-я мин. (1:2); Вильфрид Бони — 36-я мин. (1:3); «Боруссия» (Менхенгладбах, Германия) — «Ювентус» (Турин, Италия) — 1:1.
- Голы: Фабиан Джонсон — 18-я мин. (1:0); Штефан Лихтштайнер — 44-я мин. (1:1).

- Группа Е
- 1) «Барселона» — 10 очков;

- 2) «Рома» — 5 очков;
- 3) «Байер» — 4 очка;
- 4) «БАТЭ» — 3 очка.

- «Барселона» (Испания) — «БАТЭ» (Борисов, Беларусь) — 3:0.
- Голы: Неймар — 30-я мин. (1:0); Луис Суарес — 60-я мин. (2:0); Неймар — 83-я мин. (3:0).
- «Рома» (Италия) — «Байер» (Лeverкузен, Германия) — 3:2.
- Голы: Мохаммед Салах — 2-я мин. (1:0); Эдин Джеко — 29-я мин. (2:0); Адмир Мехмеди — 49-я мин. (2:1); Хави Эрнандес — 51-я мин. (2:2); Миралем Пьянич — 80-я мин., пен. (3:2).

- Группа F
- 1) «Бавария» — 9 очков;

2) «Олимпиакос» — 9 очков;

3) «Арсенал» — 3 очка;

4) «Динамо» — 3 очка.
- «Бавария» (Мюнхен, Германия) — «Арсенал» (Лондон, Англия) — 5:1.

- Голы: Роберт Левандовски — 10-я мин. (1:0); Томас Мюллер — 23-я мин. (2:0); Давид Алаба — 44-я мин. (3:0); Арьен Робен — 55-я мин. (4:0); Оливье Жиру — 69-я мин. (4:1); Томас Мюллер — 89-я мин. (5:1).
- «Олимпиакос» (Пирей, Греция) — «Динамо» (Загреб, Хорватия) — 2:1.
- Голы: Авдо Ходжич — 22-я мин. (0:1); Фелипе Пардо — 65-я и 90-я мин. (2:1).

- Группа G
- 1) «Порту» — 10 очков;

2) «Челси» — 7 очков;

3) «Динамо» — 5 очков;

4) «Маккаби» — 0 очков.
- «Челси» (Лондон, Англия) — «Динамо» (Киев, Украина) — 2:1.
- Голы: Александр Драгович — 34-я мин., автогол (1:0); Александр Драгович — 77-я мин. (1:1); Виллиан — 83-я мин. (2:1).
- «Маккаби» (Тель-Авив, Израиль) — «Порту» (Португалия) — 1:3.
- Голы: Кристиан Тельо — 19-я мин. (0:1); Андре — 49-я мин. (0:2); Мигель Лаюн — 72-я мин. (0:3); Эран Захави — 75-я мин., пен. (1:3).

- Группа H
- 1) «Зенит» — 12 очков;

2) «Валенсия» — 6 очков;

3) «Гент» — 4 очка;

4) «Лион» — 1 очко.
- «Лион» (Франция) — «Зенит» (Санкт-Петербург, Россия) — 0:2.
- Голы: Артем Дзюба — 26-я и 57-я мин. (0:2).
- «Гент» (Бельгия) — «Валенсия» (Испания) — 1:0.
- Гол: Свен Гюмс — 49-я мин.

- Группа I
- 1) «Зенит» — 12 очков;

2) «Валенсия» — 6 очков;

3) «Гент» — 4 очка;

4) «Лион» — 1 очко.
- «Лион» (Франция) — «Зенит» (Санкт-Петербург, Россия) — 0:2.
- Голы: Артем Дзюба — 26-я и 57-я мин. (0:2).
- «Гент» (Бельгия) — «Валенсия» (Испания) — 1:0.
- Гол: Свен Гюмс — 49-я мин.

Добавим, что матчи 5-го тура Лиги чемпионов состоятся 24 и 25 ноября.

Волейболисты узнали соперников

Состоялась жеребьевка отборочных раундов чемпионатов Европы-2017 по волейболу. Так, мужская сборная Азербайджана, наряду со Швецией, Швейцарией и Грузией, начнет квалификацию с 1-го раунда в группе А. Игры квартета пройдут в период с 19 по 22 мая будущего года в Грузии. Сборная Азербайджана по волейболу среди девушек (U-19) начнет квалификацию со 2-го раунда в группе F вместе с Латвией, Францией и Словенией. Матчи квартета пройдут в период с 31 марта по 3 апреля будущего года в Латвии.

В рейтинге ITF

Международная федерация таэквондо (ITF) опубликовала текущий рейтинг сильнейших мастеров даянга. Наилучший результат среди азербайджанских бойцов у чемпиона мира и победителя первых Европейских игр «Баку-2015» Радика Исаева (+80 кг). В своей весовой категории он занимает третье место, имея в активе 327,67 очка. Что касается женской таблицы о рангах, то лидер отечественной сборной Фарида Азизова (67 кг) обосновалась на двенадцатой позиции — 199,39 очка.

«Бирлик» — победитель турнира

В Баку завершился традиционный турнир по футзалу, организованный Федерацией инвалидного футбола Азербайджана при поддержке АФФА. По итогам соревнований победителем турнира стал клуб «Бирлик». Второе место занял «Зирвия», третье — «Умид». Подводя итоги турнира специальная комиссия отметила ряд игроков персональными призами. Так, в номинации лучший вратарь победил Муршид Гусейнов («Бирлик»), лучший форвард — Исрафил Джабраилов («Зирвия»), а самым полезным игроком турнира единогласно был признан Эльшан Мусаев («Умид»).

Baku Grand Prix MMC-nin adı dəyişdirilib

Baku Grand Prix MMC elan edir ki, “Baku Grand Prix Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyəti”nin təşkilatı-hüquqi forması və adı dəyişdirilərək “Bakı Şəhər Halqası Əməliyyat Şirkəti” qeyri-kommersiya hüquqi şəxsə çevrilmişdir.